

수교계기 문화행사 통합 결과 자료집

-2023

CULTURAL PROJECT
TO CELEBRATE
DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN KOREA AND
OTHER COUNTRIES

수교계기 문화행사 통합 결과 자료집

-2023

CULTURAL PROJECT
TO CELEBRATE
DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN KOREA AND
OTHER COUNTRIES

목차

목차	목차	06	북아메리카	한-캐나다 수교 60주년 기념	
소개	기관설명	08		〈Take Your Seat, Together〉	118
	사업설명	09		〈목향〉	124
사업 연혁	연도별 사업(2018)	12		〈모두의 어떤 차이〉	130
	연도별 사업(2019)	13		〈한-캐나다 월드뮤직 교류사업〉	136
	연도별 사업(2020)	14	아프리카	한-에티오피아 수교 60주년 기념	
	연도별 사업(2021)	15		한국문화공연	164
	연도별 사업(2022)	18	크레딧	크레딧	176
	연도별 사업(2023)	23			
	연도별 사업(2024)	26			
	2022 수교계기 문화행사 파급력조사 결과 평균	28			
	2023 수교계기 문화행사 파급력조사 결과 평균	30			
아시아	한-인도 수교 50주년 기념				
	한국문화축제 〈랑 데 코리아〉	34			
	〈K-팝 공연〉	40			
	한-인도네시아 수교 50주년 기념				
	〈한-인도네시아 도자예술 5,296km를 잇다〉	44			
	〈한국문화주간〉	48			
	기념식 및 K-팝 공연	54			
유럽	한-교황청 수교 60주년 기념				
	〈미사 및 리셉션〉	60			
	〈바티칸박물관 가이드북 한국어판 번역출간〉	64			
	한-독일 수교 140주년 기념				
	〈생각하는 손〉 공연	68			
	베를린 한국영화제 확대 개최	74			
	한-독 미래세대 합동 클래식 〈함께하는 길〉	80			
	한-EU 수교 60주년 기념				
	〈클래식 순회공연〉	88			
	〈한류 심포지엄 및 연계공연〉	102			

INDEX

INDEX	Index	06
INTRODUCTION	Institution Introduction	08
	Business description	09
DIPLOMATIC	Project by year(2018)	12
AND	Project by year(2019)	13
CULTURAL	Project by year(2020)	14
EVENTS	Project by year(2021)	15
HISTORY	Project by year(2022)	18
	Project by year(2023)	23
	Project by year(2024)	26
	2022 Average of Cultural Event Impact Survey Results	28
	2023 Average of Cultural Event Impact Survey Results	30
ASIA	CELEBRATING THE 50TH ANNIVERSARY OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN KOREA-INDIA	
	Korean Cultural Festival <Rang de Korea>	34
	<K-pop Festival>	40
	CELEBRATING THE 50TH ANNIVERSARY OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN KOREA-INDONESIA	
	<Korea-Indonesia Ceramic Art Connecting 5,296km>	44
	<Natural Born Odds>	48
	K-Pop concert	54
EUROPE	CELEBRATING THE 60TH ANNIVERSARY OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN KOREA-THE HOLY SEE	
	Special Mass	60
	Vatican Museums Guidebook published in Korean translation	64
	CELEBRATING THE 140TH ANNIVERSARY OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN KOREA-GERMANY	
	<Thinking hands>	68
	Korea Independent film festival	74
	<Gemeinsame Wege>	80

	CELEBRATING THE 60TH ANNIVERSARY OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN KOREA-EU	
	<Classical Tour Concert>	88
	Hallyu (Korean Wave) <International Symposium and Concert>	102
NORTH AMERICA	CELEBRATING THE 60TH ANNIVERSARY OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN KOREA-CANADA	
	<Take Your Seat, Together>	118
	<Scent of Ink>	124
	<Intense Difference Of Its Own>	130
	<Korea-Canada World Music Exchange Program>	136
AFRICA	CELEBRATING THE 60TH ANNIVERSARY OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN KOREA-ETHIOPIA	
	<Korea Cultural Performance>	164
CREDIT	Credit	176

한국국제문화교류진흥원

KOREAN FOUNDATION FOR INTERNATIONAL CULTURAL EXCHANGE

한국국제문화교류진흥원은 문화체육관광부 지정 국제문화교류 전담기관으로, 국제문화교류 진흥에 대한 다양한 사업을 수행합니다. 국경을 초월한 문화교류 활성화를 위해 수교 등 계기성 문화행사 개최, 민간·민관의 국제교류 지원, 국내외 교류 네트워크 조성, 조사 및 연구, 전문인력 양성을 통한 국제문화교류 진흥사업을 펼치고 있습니다.

‘문화로 한국과 세계를 잇는 네트워크 허브’를 비전으로 ‘공감’과 ‘상생’의 국제문화교류를 실현하는 밑거름이 되겠습니다.

The Korean Foundation for International Cultural Exchange(KOFICE) is an institution in charge of international cultural exchange designated by the Ministry of Culture, Sports and Tourism thus conducts diverse projects that are necessary for the promotion of international cultural exchange. In order to invigorate cultural exchange transcending national boundaries, KOFICE carries out the following activities: bilateral cultural exchange events, creation of networks for international exchange, research and implementation of international cultural exchange policies through professional training.

With the vision “A network hub connecting Korea and the world through culture”, the KOFICE will lay foundations for “win-win cultural development” by connecting people and exchanging cultures around the world.


수교계기 문화행사

CUTURAL PROJECT TO CELEBRATE DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN KOREA AND OTHER COUNTRIES

수교계기 문화행사는 한국과 수교 정주년(5년 또는 10년 주기)을 맞이한 국가와 진행되는 사업으로, 양국이 그동안 쌓아온 신뢰와 우정의 관계를 되돌아보고 의미를 높일 수 있는 문화예술 교류 프로그램을 기획·운영하는 사업입니다.

‘Cultural Project to Celebrate Diplomatic Relations between Korea and other countries’ is an unparalleled cultural exchange program linked to special events such as the anniversary of the establishment of diplomatic relations.

2018-2024 수교계기문화행사 연혁



2018-2024 DIPLOMATIC AND CULTURAL PROJECTS HISTORY

2018

2018.08.03.
한-보츠와나 수교 50주년 기념 문화행사

▷ 가보로네
국악그룹 이상, 한예종 무용원, 국기원
태권도 시범단

2018.08.07.
한-에스와티니 수교 50주년 기념 문화행사

▷ 로밤바
국악그룹 이상, 국기원 태권도 시범단

2018.09.24., 10.06.
한-태국 수교 60주년 기념 문화행사

▷ 방콕
코리아심포니오케스트라, 노름마치,
고릴라크루, 소향, FT아일랜드, 국기원
태권도 시범단

Aug.3rd, 2018.
Cultural event to celebrate the 50th anniversary of diplomatic relations between Korea and Botswana

▷ Gaborone
Gugak E Sang, K-arts Dance Center,
Taekwondo Demonstration Team at
Kukkiwon

Aug.7th, 2018.
Cultural event to celebrate the 50th anniversary of diplomatic relations between Korea and Eswatini

▷ Lobamba
Gugak E Sang, Taekwondo Demonstration
Team at Kukkiwon

Sep.24th, Oct.6th, 2018.
Cultural event to celebrate the 60th anniversary of diplomatic relations between Korea and Thailand

▷ Bangkok
Korea Symphony Orchestra, Noreum
Machi, Gorilla Crew, Sohyang, FT Island,
Kukkiwon Taekwondo Demonstration Team

2019

2019.04.18.
한-헝가리 수교 30주년 기념공연

▷ 부다페스트
국립무용단

2019.10.04.
한-브라질 수교 60주년 기념공연

▷ 상파울루
국립현대무용단

2019.10.27.
한-쿠웨이트 수교 40주년 기념공연

▷ 쿠웨이트
공명, 두 번째 달, 디크런치

2019.11.06.-08.
한-필리핀 수교 70주년 한국영화제 개최

▷ 마닐라 등 7개 도시

2019.12.04.
한-폴란드 수교 30주년 기념공연

▷ 바르샤바
국립국악관현악단

Apr.18th, 2019.
Performance to celebrate the 30th anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Hungary

▷ Budapest
National Dance Company

Oct.4th, 2019.
Performance to celebrate the 60th anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Brazil

▷ São Paulo
Korea National Contemporary Dance
Company

Oct.27th, 2019.
Performance to celebrate the 40th anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Kuwait

▷ Kuwait
Resonance, Second Month, Decrunch

Nov.6th-8th, 2019.
Korean Film Festival to celebrate the 70th anniversary of diplomatic relations between Korea and the Philippines

▷ 7 cities including Manila

Dec.4th, 2019.
Performance to celebrate the 30th anniversary of diplomatic relations between Korea and Poland

▷ Warsaw
National Symphony Orchestra

2020

2020.11.18.
한-UAE 수교 40주년 기념 공연
 온라인
 악단광칠

Nov.18th, 2020.
Performance to celebrate the 40th anniversary of Korea-UAE diplomatic relations
 온라인
 Orchestra Gwangchil

2021

2021.04.04.
한-UAE 수교 40주년 기념 K-Pop 공연
 온라인
 더보이즈, 마마무, 비아이지(B.I.G),
 아스트로, 에스파, 파티마 알하쉬미(Fatima AlHashmi), NCT드림

Apr.4th, 2021.
K-Pop Performance to celebrate the 40th Anniversary of Korea-UAE Diplomatic Relations
 Online
 The Boys, MAMAMOO, B.I.G, ASTRO, AESPA, Fatima AlHashmi, NCT Dream

2021.03.-08.
한-UAE 수교 40주년 기념 신진예술가 교류 지원
 온라인

Mar.-Aug., 2021.
Supporting the Exchange of Emerging Artists to celebrate the 40th Anniversary of Korea-UAE Diplomatic Relations
 Online

2021.09.09.-10.07.
한-호주 수교 60주년 기념 한국문화 특집
 온라인

Sep.9th-Oct.7th, 2021.
Specialized in Korean culture to celebrate the 60th anniversary of Korea-Australia diplomatic relations
 Online

2021.09.20.-25.
한-벨기에 수교 120주년 기념 사찰음식행사
 브뤼셀

Sep.20th-25th, 2021.
Korea-Belgium Diplomatic Exchange Program to celebrate the 120th Anniversary of Diplomatic Relations
 Brussels

2021.09.30.
한-벨기에 수교 120주년 기념 클래식 공연
 브뤼셀
 발트앙상블

Sep.30th, 2021.
Performance to celebrate the 120th Anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Belgium
 Brussels
 Baltic Ensemble

2021.10.01.
한-벨기에 수교 120주년 기념 클래식 공연
 와브르
 발트앙상블

Oct.1st, 2021.
Performance to celebrate the 120th Anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Belgium
 Wavre
 Baltic Ensemble

2021.10.14.,21.
한-호주 수교 60주년 기념 공연
 온라인
 국립국악관현악단, 이날치

2021

2021.10.28.
한-코트디부아르 수교 60주년 기념 행사
 ▷ 아비장
 연희컴퍼니 유희, 조선아

2021.10.30.
한-벨기에 수교 120주년 기념 공연
 ▷ 브뤼셀
 신노이

2021.11.15.,18.
한-피지 수교 50주년 기념 문화행사
 ▷ 온라인
 국립무용단, 이날치

2021.12.02.-2022.05.15.
한-호주 수교 60주년 기념 전시
 ▷ 시드니

2021.12.10.-17.
한-그리스 수교 60주년 기념 공연
 ▷ 온라인
 고영열, 메이트리, 원어스, 준커리안, 최예림,
 퓨전엠씨, 황건하

2021.12.10.-17.
한-알바니아 수교 30주년 기념 공연
 ▷ 온라인
 고영열, 메이트리, 원어스, 준커리안, 최예림,
 퓨전엠씨, 황건하

2021.03.22.-2022.01.21.
한-벨기에 수교 120주년 기념 전시
 ▷ 브뤼셀

Oct.14th, 21st, 2021.
Performance to celebrate the 60th Anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Australia
 ▷ Online
 National Orchestra of Korea, LEENALCHI

Oct.28th, 2021.
Event to celebrate the 60th Anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Côte d'Ivoire
 ▷ Abidjan
 Yoo Hee Company, Chosun

Oct.30th, 2021.
Performance to celebrate the 120th anniversary of diplomatic relations between Korea and Belgium
 ▷ Brussels
 Sinnoi

Nov.15th, 18th, 2021.
Cultural Event to celebrate the 50th Anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Fiji
 ▷ Online
 National Dance Company of Korea, LEENALCHI

Dec.2nd, 2021.-May 15th, 2022.
Exhibition to celebrate the 60th Anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Australia
 ▷ Sydney

Dec.10th-17th, 2021.
Performance to celebrate the 60th Anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Greece
 ▷ Online
 Ko Young-yeol, Maytree, One Earth, Jun Kerian, Choi Yerim, Fusion MC, Hwang Gun-ha

2021

Dec.10th-17th, 2021.
Performance to celebrate the 30th anniversary of the establishment of diplomatic relations between Korea and Albania
 ▷ Online
 Ko Young-yeol, Maitree, One Earth, Jun Kerian, Choi Yerim, Fusion MC, Hwang Gun-ha

Mar.22nd, 2021-Jan 21st, 2022.
Exhibition to celebrate the 120th anniversary of diplomatic relations between Korea and Belgium
 ▷ Brussels

2022

2022.05.04.

한-아르헨티나 수교 60주년 기념

한식페스티벌 개최

▷ 부에노스 아이레스

2022.05.27.-06.09.

한-미 수교 140주년 기념 실감콘텐츠 전시

▷ 워싱턴

2022.06.25.

한-오스트리아 수교 130주년 도나우축제

K-Pop 공연

▷ 도나우

라잇썸

한-룩셈부르크 수교 60주년 기념행사 개최

2022.07.10.

한-미 수교 140주년 기념 K-Pop 공연

▷ 뉴욕

브레이브걸스, 골든차일즈, 알렉사

2022.07.27.

한-미 수교 140주년 기념 K-Pop 공연

▷ 뉴욕

잔나비, 안녕바다

2022.07.15.-07.31.

한-미 수교 140주년 기념 행사

▷ 뉴욕

2022.09.11.

한-베트남 수교 30주년 기념 행사 축제 개최

▷ 하노이

효린, 호앙 투이 린

May.4th, 2022.

Korean Food Festival to celebrate the 60th Anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Argentina

▷ Buenos Aires

May.27th-June 9th, 2022.

Exhibition of immersive contents to celebrate the 140th anniversary of diplomatic relations between Korea and the United States

▷ Washington

Jun.25th, 2022.

K-Pop performance at the Donau Festival to celebrate the 130th anniversary of diplomatic relations between Korea and Austria

▷ Donau

Raitsum

Performance to celebrate the 60th anniversary of diplomatic relations between Korea and Luxembourg

Jul.27th, 2022.

K-Pop performances to celebrate the 140th anniversary of diplomatic relations between Korea and the United States

▷ New York

Brave Girls, Golden Child, Alexa

Jul.10th, 2022.

K-Pop performances to celebrate the 140th anniversary of diplomatic relations between Korea and the U.S.

▷ New York

Jannabi, ByeByeSea

Jul.15th-31st, 2022.

Cultural events to celebrate the 140th anniversary of Diplomatic Relations between Korea and the United States

▷ New York

2022.09.15.,19.

한-오스트리아 수교 130주년 기념 전통음악 공연

▷ 그라츠, 빈

경기시나위오케스트라

2022.09.17.

한-슬로베니아 수교 30주년 기념 전통음악 공연

▷ 류블랴나

경기시나위오케스트라

2022.09.23.

한-미 수교 140주년 기념 K-Pop 공연

▷ LA

김세정, 킴덤

2022.10.01.

한-아르헨티나 수교 60주년 기념 클래식 공연

▷ 부에노스 아이레스

민정기, 양인모

2022.10.02.

한-오스트리아 수교 130주년 기념 클래식 공연

▷ 빈

국립심포니오케스트라

2022.10.07.

한-미 수교 140주년 기념 전통음악 공연

▷ LA

한국남자

2022.10.13.

한-아르헨티나 수교 60주년 기념 퓨전국악 공연

▷ 부에노스 아이레스

타고

2022

Sep.11th, 2022.

Festivals to celebrate the 30th anniversary of diplomatic relations between Korea and Vietnam

▷ Hanoi

Hyorin, Hoang Thuy Linh

Sep.15th, 19th, 2022.

Traditional music performances to celebrate the 130th anniversary of Korea-Austria diplomatic relations

▷ Graz, Vienna

Gyeonggi Sinfonie Orchestra

Sep.17th, 2022.

Traditional Music Performance to celebrate the 30th Anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Slovenia

▷ Ljubljana

Gyeonggi Sinai Orchestra

Sep.23rd, 2022.

K-Pop performance to celebrate the 140th anniversary of diplomatic relations between Korea and the U.S.

▷ Los Angeles

Kim Se-Jeong, Kingdom

Sep.1st 2022.

Classical performance to celebrate the 60th anniversary of Korea-Argentina diplomatic relations

▷ Buenos Aires

Min Joung-Ki, Yang In-mo

Oct.2nd, 2022.

Classical performance to celebrate the 130th anniversary of Korea-Austria diplomatic relations

▷ Vienna

National Symphony Orchestra

2022

2022.10.17.

한-미 수교 140주년 기념 태권도 공연

↖ LA

2022.10.20.

한-이란 수교 60주년 기념 한국공연

↖ 테헤란

포엣, 두 번째 달

2022.10.22.

한-룩셈부르크 수교 60주년 한국문화주간 개최

↖ 벨에어

2022.10.25.

한-룩셈부르크 수교 60주년 기념 클래식 공연

↖ 룩셈부르크

클라라 주미 강, 김선욱

2022.10.26.-10.28.

한-미 수교 140주년 기념 한국영화 상영회

↖ 워싱턴

2022.10.28.

한-아르헨티나 수교 60주년 기념 현대무용 공연

↖ 부에노스 아이레스

모던데이블

2022.10.29.

한-룩셈부르크 수교 60주년 기념 현대무용 공연

↖ 에스페랑주

김복희 무용단

Oct.17th, 2022.

Traditional music performance to celebrate the 140th anniversary of diplomatic relations between Korea and the United States

↖ Los Angeles

Korean Men

Oct.13th, 2022.

Fusion Korean Music Performance to celebrate the 60th Anniversary of Korea-Argentina Diplomatic Relations

↖ Buenos Aires

Tago

Oct.17th, 2022.

Taekwondo performance to celebrate the 140th anniversary of diplomatic relations between Korea and the United States

↖ Los Angeles

Oct.20th, 2022.

Korean performance to celebrate the 60th anniversary of diplomatic relations between Korea and Iran

↖ Tehran

Poet, Second Month

Oct.22nd, 2022.

Korean Cultural Week to celebrate the 60th anniversary of diplomatic relations between Korea and Luxembourg

↖ Bel Air

Oct.25th, 2022.

Classical performance to celebrate the 60th anniversary of diplomatic relations between Korea and Luxembourg

↖ Luxembourg

Clara Jumi Kang, Kim Sun-wook

2022

2022.11.01.

한-미 수교 140주년 기념 현대무용 공연

↖ 워싱턴

국립현대무용단

2022.11.25.-11.26.

한-중 수교 30주년 기념 클래식 협연

↖ 서울

2022.11.30.-12.31.

한-시에라리온 수교 60주년 기념 전시 및 공연

↖ 프리타운

이날치밴드

2022.12.01.

한-남아공 수교 30주년 기념 공연

↖ 프리토리아

난타

2022.12.04.

한-남아공 수교 30주년 기념 공연

↖ 케이프타운

진조크루, 머스트비

Oct.26th-28th, 2022.

Screening of Korean films to celebrate the 140th anniversary of diplomatic relations between Korea and the United States

↖ Washington

Oct.28th, 2022.

Contemporary dance performance to celebrate the 60th anniversary of Korea-Argentina diplomatic relations

↖ Buenos Aires

Modern Table

Oct.29th, 2022.

Contemporary dance performance to celebrate the 60th anniversary of diplomatic relations between Korea and Luxembourg

↖ Esperance

Kim Bokhee Dance Company

Nov.1st, 2022.

Contemporary dance performance to celebrate the 140th anniversary of diplomatic relations between Korea and the United States

↖ Washington

Korea National Contemporary Dance Company

Nov.25th-26th, 2022.

Classical concert to celebrate the 30th anniversary of diplomatic relations between Korea and China

↖ Seoul

Nov.30th-Dec.31st, 2022.

Exhibition and performance to celebrate the 60th anniversary of diplomatic relations between Korea and Sierra Leone

↖ Freetown

leenalchi Band

2022

Dec.1st, 2022.

Performance to celebrate the 30th anniversary of diplomatic relations between Korea and South Africa

↖ Pretoria

Nanta

Dec.4th, 2022.

Performances to celebrate the 30th anniversary of diplomatic relations between South Korea and South Africa

↖ Cape Town

Iinjokru, Mustvi

2023

2023.06.09.-07.12.

한-캐나다 수교 60주년 기념 전시

↖ 오타와

2023.07.08.

한-독 수교 140주년 기념 클래식 공연

↖ 베를린

NRW주립합창아카데미

2023.08.25.

한-인도 수교 50주년 기념 K-Pop 공연

↖ 뉴델리

머스트비

2023.08.28.-09.09.

한-인도네시아 수교 50주년 기념 전시

↖ 자카르타

2023.09.05.-30.

한-캐나다 수교 60주년 기념 전시

↖ 오타와

2023.09.18.,20.

한-인도네시아 수교 50주년 기념식 및 공연

↖ 자카르타

스타비

2023.09.26.

한-독 수교 140주년 기념 공연

↖ 베를린

국립무형유산원

2023.10.10.

한-캐나다 수교 60주년 기념 한국무용 공연

↖ 오타와

국립무용단

Jun.9th-Jul.12th, 2023.

Exhibition to celebrate the 60th anniversary of diplomatic relations between Korea and Canada

↖ Ottawa

Jul.8th, 2023.

Classical Performance to celebrate 140th Anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Germany

↖ Berlin

NRW State Choral Academy

Aug.25th, 2023.

K-Pop Performance to celebrate the 50th Anniversary of Diplomatic Relations between Korea and India

↖ New Delhi

Mustvi

Aug.28th, 2023.-Sep.9th, 2023.

Exhibition to celebrate the 50th anniversary of diplomatic relations between Korea and Indonesia

↖ Jakarta

Sep.5th-30th, 2023.

Exhibition to celebrate the 60th Anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Canada

↖ Ottawa

Sep.18th, 20th, 2023.

Ceremony and Performance to celebrate the 50th Anniversary of Diplomatic Relations between Korea and Indonesia

↖ Jakarta

Stavi

Sep.26th, 2023.

Performance to celebrate the 140th anniversary of diplomatic relations between Korea and Germany

↖ Berlin

National Intangible Heritage Center

2023

2023.10.10.
한-캐나다 수교 60주년 기념 공연
↖ 오포드, 몬트리올, 토론토
오티움

2023.11.02.-10.
한-독 수교 140주년 기념 베를린 한국영화제
확대 개최

2023.11.13.
한-교황청 수교 60주년 기념 바티칸박물관
가이드북 한국어판 번역출간

2023.11.14.
한-EU 수교 60주년 기념 클래식 공연
↖ 오스트리아 빈
발트첼로앙상블

2023.11.15.
한-에티오피아 수교 60주년 기념 전시 및 공연
↖ 아디스아바바
소리퍼커션

2023.11.18.-26.
한-인도네시아 수교 50주년 기념
한국문화주간 개최
↖ 자카르타
수라바야

2023.11.24.
한-EU 수교 60주년 기념 한류 심포지엄

Oct.10th, 2023.
Korean Dance Performance to celebrate
the 60th Anniversary of Diplomatic
Relations between Canada and Korea
↖ Ottawa
National Dance Company

Oct.10th, 2023.
Performances to celebrate the 60th
anniversary of diplomatic relations
between Korea and Canada
↖ Orford, Montreal, Toronto
Otium

Nov.2nd-10th, 2023
Expanded Korean Film Festival in Berlin
to celebrate the 140th anniversary of
diplomatic relations between Korea and
Germany

Nov.13th, 2023.
Published Korean translation of the
Vatican Museums guidebook to
celebrate the 60th anniversary of
diplomatic relations between Korea and
the Holy See

Nov.14th, 2023.
Classical performance to celebrate the
60th anniversary of diplomatic relations
between Korea and the EU
↖ Vienna, Austria
Baltic Chamber Ensemble

Nov.15th, 2023.
Exhibition and performance to celebrate
the 60th anniversary of Korea-Ethiopia
diplomatic relations
↖ Addis Ababa
Sori Percussion

2023

2023.11.28.
한-EU 수교 60주년 기념 클래식 공연
↖ 벨기에, 브뤼셀
소프라노 황수미, 바리톤 김태한, 피아노
헬무트 도이치

2023.12.07.
한-EU 수교 60주년 기념 한류 심포지엄
연계공연
↖ 벨기에, 브뤼셀
김종국, 쇼리, 먼데이필링 최이안

2023.12.10.
한-인도 수교 50주년 기념 공연 및
문화체험행사
↖ 뉴델리
엑신(X:IN) / 광탈 / 제이아이 예술단

2023.12.11.
한-교황청 수교 60주년 기념미사 및 특별
사진전

Nov.18th-26th, 2023.
Korean Culture Week to celebrate
the 50th Anniversary of Diplomatic
Relations between Korea and Indonesia
↖ Jakarta
Surabaya

Nov.24th, 2023.
Korean Wave Symposium to celebrate
the 60th Anniversary of Diplomatic
Relations between Korea and the EU

Nov.28th, 2023.
Classical Performance to celebrate
the 60th Anniversary of Korea-EU
Diplomatic Relations
↖ Brussels, Belgium
soprano Hwang Soo-mi, baritone Kim
Tae-han, piano Helmut Deutsch

Dec.7th, 2023.
Hallyu Symposium to celebrate the 60th
anniversary of the establishment of
diplomatic relations between Korea and
the EU
↖ Brussels, Belgium
Kim Jong-guk, Shori, Monday Feeling Choi Ian

Dec.10th, 2023.
Performance and cultural experience
event to celebrate the 50th anniversary
of diplomatic relations between Korea
and India
↖ New Delhi
X:IN / Gwangtal / J.I. Arts

Dec.11th, 2023.
Mass and special photo exhibition
to celebrate the 60th anniversary of
diplomatic relations between Korea and
the Holy See

2024.01.10.

한-EU 수교 60주년 기념 클래식 공연

↳ 벨기에 브뤼셀

발트앙상블, 피아니스트 문지영

2024.01.14.

한-EU 수교 60주년 기념 클래식 공연

↳ 오스트리아 빈

발트앙상블, 피아니스트 문지영

2024.01.15.

한-EU 수교 60주년 기념 클래식 공연

↳ 이탈리아 로마

바이올리니스트 이지혜, 피아니스트 문지영

2024.01.16.

한-EU 수교 60주년 기념 클래식 공연

↳ 스페인 마드리드

바이올리니스트 이지혜, 피아니스트 문지영

2024.01.17.

한-EU 수교 60주년 기념 클래식 공연

↳ 헝가리 부다페스트

피아니스트 문지영

Jan.10th, 2024

Classical performance to celebrate the 60th anniversary of Korea-EU diplomatic relations

↳ Brussels, Belgium

Baltic Ensemble, pianist Jiyoung Moon

Jan.14th, 2024

Classical performance to celebrate the 60th anniversary of Korea-EU diplomatic relations

↳ Vienna, Austria

Baltic Ensemble, pianist Jiyoung Moon

Jan.15th, 2024

Classical performance to celebrate the 60th anniversary of Korea-EU diplomatic relations

↳ Rome, Italy

violinist Jihye Lee, pianist Jiyoung Moon

Jan.16th, 2024

Classical performance to celebrate the 60th anniversary of Korea-EU diplomatic relations

↳ Madrid, Spain

violinist Jihye Lee, pianist Jiyoung Moon

Jan.17th, 2024

Classical performance to celebrate the 60th anniversary of Korea-EU diplomatic relations

↳ Budapest, Hungary

pianist Jiyoung Moon

2022 수교계기 문화행사 파급력조사 결과평균

(8개국, 12개 프로그램)

미국

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
코리아 가요제	5,000	83	89.2
한국 전통음악공연(이희문)	1,080	45	91.1
국립현대무용단 공연	770	32	90.6

아르헨티나

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
클래식 특별 공연	2,000	15	86.6
퓨전국악공연	480	26	84.6
현대무용 공연	400	24	100.0

오스트리아

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
전통음악(경기시나위오케스트라)	-	131	87.0

슬로베니아

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
전통음악(경기시나위오케스트라)	-	124	86.3

룩셈부르크

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
클래식(김선옥, 클라라 주미강), 현대무용(김복희 무용단)	-	97	91.7

베트남

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
K-Pop	-	371	97.1

남아공

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
난타, K-Pop	-	325	80.0

시에라리온

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
퓨전국악(이날치밴드)	-	441	73.9

총계	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
	9,730	1,714	1,058
평균	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
	1,622	143	88.2

문화호감도 산출 방식

(설문) 이번 행사를 통해 한국문화에 더욱 관심을 갖게 되었다.

The event made me become more interested in Korean culture.

(산출방식) $\sum\{(7\text{점 척도}-1)\times 16.7\}$ / 전체응답자 수

2023 수교계기 문화행사 파급력조사 결과평균

(7개국, 19개 프로그램)

독일

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
한-독 유소년 합동 클래식 공연	850	-	-
국립무형유산원 '생각하는 손'	1,000	-	92.1
홍볼트포럼 한국미술 기획전	-	-	-
베를린 한국영화제	3,169	-	-

유럽 연합

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
클래식 유럽 순회공연	560	89	92.1
한류 심포지엄	680	-	-

교황청

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
바티칸 박물관 가이드북 출간	-	-	-
특별미사 및 전시	300	-	-

에티오피아

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
한국 타악기 앙상블 공연	800	238	89.9

인도

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
K-Pop 공연	2,343	250	93.4
한국문화축제 '랑 데 코리아'	3,500	513	100

인도네시아

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
수교 기념식 / K팝 공연	702	231	98.3
도자예술교류전	4,282	210	82.4
한국문화주간	1,002	805	84.5

캐나다

행사명	행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
한-캐 사진전 'Take Your Seat'	393	17	88.2
베리어프리 전시 '모두의 어떤 차이'	510	52	88.5
조성진 리사이틀	2,065	-	93.8
국립무용단 '목향' 공연	2,065	232	87.4
한-캐 월드뮤직 교류	458	39	94.9

총계

행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
24,679	2,676	1,000

평균

행사참여자 수	설문참여자 수	문화 호감도
1,452	243	90.68

문화호감도 산출 방식

(설문) 이번 행사를 통해 한국문화에 더욱 관심을 갖게 되었다.

The event made me become more interested in Korean culture.

(산출방식) $\Sigma\{(7\text{점 척도}-1) \times 16.7\} / \text{전체응답자 수}$

아시아

인도 인도네시아



ASIA

INDIA INDONESIA

	2023.12.10.	한국문화축제 <랑 데 코리아>	인도 뉴델리
		KOREAN CULTURAL FESTIVAL <RANG DE KOREA>	India New Delhi
	2023.08.25.	<K-팝 공연>	인도 뉴델리
		<K-POP FESTIVAL>	India New Delhi
	2023.08.28.	<한-인도네시아 도자예술 5,296KM를 잇다>	인도네시아 자카르타
		<KOREA-INDONESIA CERAMIC ART CONNECTING 5,296KM>	Indonesia Jakarta
	2023.09.18., 2023.09.20.	<한국문화주간>	인도네시아 자카르타, 수라바야
		<KOREAN CULTURE WEEK>	Indonesia Jakart, Surabaya
	2023.09.18., 2023.09.20	기념식 및 K-팝 공연	인도네시아 자카르타
		K-POP CONCERT	Indonesia Jakarta

한국문화축제 〈랑 데 코리아〉

KOREAN CULTURAL FESTIVAL 〈RANG DE KOREA〉

2023.12.10

기획의도/리뷰

한-인도 수교 50주년을 기념해 뉴델리 쇼핑몰 안살 플라자에서 한국 문화 축제 〈랑 데 코리아(Rang de Korea)〉를 개최하였다. '랑 데 코리아'는 '색깔, 색깔하다'라는 뜻의 힌디어 'Rang de'와 한국(Korea)을 합성한 말로, '한국의 색을 입어보세요'라는 뜻을 가졌다. 이처럼 축제에 참가한 인도 현지인들이 한국의 전통 및 현대 문화를 직접 체험하고 경험할 수 있는 축제를 마련하였다.

사물놀이부터 전통예술과 LED 미디어 퍼포먼스 뿐만 아니라 전통공예·놀이·한복체험 등 문화체험의 기회도 제공하는 다각적 문화교류행사 개최로 한국 문화의 다양한 매력을 전파하였다. 아울러, 기존 K-팝 불모지였던 인도에서 3,500명의 관객 규모를 달성하며 우리 문화 위상을 확인할 수 있었다.

언론보도

3 건

참여자

3,500 명

프로그램 소개

한국-인도 수교 50주년 기념 공연 〈랑 데 코리아〉는 공연예술부터 전통놀이·공예 체험까지 경험할 수 있는 종합 한국 문화 축제의 장이다. 한국 문화예술 공연으로 케이팝 역사상 최초로 인도인 멤버를 배출한 다국적 걸 그룹 '엑신'(X:IN), 전통 탈춤과 현대의 미디어와 조명 기술을 융합하여 새롭게 재구성한 퓨전 공연단 '광탈', 그리고 판소리, 줄타기, 풍물놀이, 버나돌리기 등 다양한 한국 전통 놀이를 선보인 '제이아이 예술단'이 초청되어 우수한 무대를 선보였다. 그뿐만 아니라 현지 관람객들이 한국 문화 체험 부스에서 상모 및 버나돌리기, 비사치기 등 전통놀이와 족두리, 청사초롱, 복주머니를 만드는 전통 공예를 직접 경험할 수 있도록 준비했다.

Program Introduction

To celebrate the 50th anniversary of the establishment of diplomatic relations between India and South Korea, Rang des Korea is a comprehensive Korean cultural festival featuring performing arts, traditional games and crafts. The Korean cultural performances included X:IN, the first multinational girl group in K-pop history to have an Indian member; Gwangtal, a fusion performance group that reimaged traditional Korean dance with modern media and lighting technology; and J.I. Arts, which performed a variety of traditional Korean games such as pansori, tightrope walking, pungmul, and bernadol. In addition, local visitors could experience traditional games such as sangmo, vernadolli, and bisagi, as well as traditional crafts such as making jokduri, cheongsa lanterns, and bok pockets at the Korean cultural experience booth.



가랑 데 코리아 한복체험 중인 현지 관객

아티스트 소개

○ 엑신(X:IN)

엑신(X:IN)은 인도와 러시아 멤버 각 1인 및 한국 멤버 3인으로 구성된 5인조 케이팝 걸 그룹이다. 세상에 정의할 수 없는 것(X)들을 자신들만의 색깔로 표현(IN)하겠다는 의미의 명칭이다.

○ 광탈

광탈은 국악 미디어 퍼포먼스로, 빛 '광'(光)에 화해 '탈'을 결합한 의미이다. 전통문화를 LED 가면을 활용해 퍼포먼스 테크닉으로 표현한 다채로운 미디어아트를 선보인다.

○ 제이아이 예술단

제이아이 예술단은 21세기 디지털 시대에 우리만의 독창적인 아날로그 정서와 감동이 살아 숨 쉬는 소중한 전통문화인 줄타기 공연을 전문으로 하는 예술단이다. 판소리, 줄타기, 상모놀이, 풍물놀이, 버나돌리기 등 다양한 한국 전통 놀이를 통해 남녀노소 누구나 쉽게 즐길 만한 전통 가족 공연을 선보인다. 대한민국 전통문화 공연의 대중화에 기여하고자 애쓰고 있다.

○ EXO (X:IN)

EXO (X:IN) is a five-member K-pop girl group consisting of one member each from India and Russia and three members from South Korea. The name means to express things that cannot be defined in the world (X) with their own colors (IN).

○ Gwangtal

Gwangtal is a gugak media performance that combines the words for light, "gwang" (光) and "tal" (脫). It presents colorful media art that expresses traditional culture through performance techniques using LED masks.

○ J.A.I.

J.A.I. specializes in performing tightrope walking, a precious traditional culture that keeps our unique analog emotions and feelings alive in the 21st century digital age. Through various traditional Korean games such as pansori, tightrope walking, sangmo-nori, pungmul-nori, and vernadolgi, the company presents traditional family performances that can be easily enjoyed by people of all ages. They strive to contribute to the popularization of traditional Korean cultural performances.



거 랑 데 코리아 축제 참여 아티스트 및 관계자의 공연
피날레 무대인사 모습

한국-인도 수교 50주년 계기 기념 〈K-팝 공연〉

CONCERT FOR THE 50TH ANNIVERSARY OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN KOREA AND INDIA 〈K-POP FESTIVAL〉

2023.08.25.

기획의도/리뷰

한국-인도 수교 50주년을 기념하여 양국 간 교류 활성화를 위해 케이팝(K-POP) 공연을 개최한다. 우리나라는 1973년 인도와 수교한 이후 1974년 문화협정 체결, 2012년 서남아시아 최초 한국문화원 개원, 2020년 인도의 한국어 제2 외국어 채택 등 문화 분야에서 우호적인 관계를 발전시켜 왔다. 2023년은 양국 수교 50주년인 만큼, 장기 문화 교류 기반을 구축하기 위해 현지 문화 수요를 반영한 문화예술 프로그램을 통해 양방향의 문화 교류를 활성화하고자 한다. 특히 한국 가수의 '나투 나투' 댄스와 인도 가수의 드라마 〈도깨비〉 주제가 열창으로 수교 계기 문화 행사를 통한 쌍방향 문화 교류 무대가 호평받았다. 앞으로 문화예술인들 사이의 협업 활성화가 기대된다.

언론보도

13 건

프로그램 소개

문화체육관광부는 한국국제문화교류진흥원, 주인도한국문화원과 함께 뉴델리 자와할랄 네루 극장에서 케이팝 콘서트를 개최한다. 케이팝 아이돌 그룹 머스트비가 무대에 올라 케이팝의 진수를 선사하고 인도의 인기 가수 니티 모한(Neeti Mohan), 현지 케이팝 커버댄스팀 등이 함께하여 양국 문화 교류의 의미를 되새긴다. 인도는 케이팝과 K-드라마 등 한국 문화콘텐츠 소비량이 가장 높은 나라인 만큼 이번 공연을 계기로 한층 높아진 인도의 K-컬처 수요를 충족하고자 한다.

참여자

2,343 명

Program Introduction

The Ministry of Culture, Sports and Tourism, together with the Korea Foundation for International Cultural Exchange and the Korean Cultural Center in India, will host a K-pop concert at the Jawaharlal Nehru Theater in New Delhi. K-pop idol group MustB will take the stage to present the essence of K-pop, and popular Indian singer Neeti Mohan and a local K-pop cover dance team will join them to highlight the meaning of cultural exchange between the two countries. As India is one of the largest consumers of Korean cultural contents such as K-pop and K-dramas, we hope to fulfill the growing demand for K-culture in India through this performance.



아티스트 소개

○ 한국 K팝 그룹 '머스트비'

머스트비는 국내 활동 못지않게 해외 투어를 다니며 전 세계에 케이팝을 심으며 세계적으로 이름을 떨치고 있는 그룹이다. 아르헨티나, 카자흐스탄, 남아프리카공화국 등 다양한 권역을 순회하며 대한민국의 국위 선양과 우호 관계 증진에 힘을 보탰다. 'K브랜드문화축제'의 한류스타 부문에 선정될 만큼 케이팝의 우수성과 세계화를 위해 한류 중심의 다양한 한국 문화콘텐츠를 글로벌 팬들에게 선보이고 있다.

○ K-pop group 'MUSTB'

MustB is a group that has made a name for itself globally by touring overseas as much as they have domestically, planting K-pop around the world. The group has traveled to Argentina, Kazakhstan, South Africa, and more, helping to promote Korea's national pride and friendship. The group was selected in the Hallyu Star category of the 'K-Brand Culture Festival' and has been presenting various Korean cultural contents centered on Hallyu to global fans for the excellence and globalization of K-pop.

〈한국-인도네시아 도자예술 5,296KM를 잇다〉

기획의도/리뷰

한국-인도네시아 수교 50주년을 기념하여 인도네시아 국립박물관 특별전시실에서 전시 〈한국-인도네시아 도자예술 5,296km를 잇다〉 (Korea-Indonesia Ceramic Art Connecting 5,296km)를 개최한다. 문화체육관광부와 한국도자재단, 주인도네시아한국문화원, 한국국제문화교류진흥원이 주최·주관하고 양국 유관 기관들의 협력을 통해 개최되는 한국-인도네시아 도자 예술 교류전이다. 양국 간 도자 문화 교류를 증진하고 한국의 우수한 도자 문화를 전 세계에 알리기 위해 경기도자미술관 소장품 50점, 인도네시아 국립미술관 소장품 25점 등 총 75점을 선보인다.

언론보도

22 건

참여자

4,282 명

프로그램 소개

한국-인도네시아 수교 50주년 기념 전시 〈한국-인도네시아 도자예술 5,296km를 잇다〉는 경기도자미술관이 1999년부터 2023년까지 소장한 한국 작가의 작품 41점과 인도네시아 작가의 작품 3점, 레지던시 입주 작가 6명의 작품과 인도네시아 국립미술관이 소장하고 있는 인도네시아 작가의 작품 25점을 선보인다. 한국의 도자는 도자사의 흐름에 맞춰 백자, 청자, 분청, 옹기, 조형도자를 한 공간에서 느낄 수 있도록 준비했으며, 인도네시아도 도자사의 흐름에 맞춰 소장한 작품을 준비했다.

Program Introduction

Bridging 5,296 kilometers of Korean-Indonesian Ceramics, an exhibition to celebrate the 50th anniversary of the establishment of diplomatic relations between Korea and Indonesia, presents 41 works by Korean artists, three works by Indonesian artists, six works by artists in residence, and 25 works by Indonesian artists from the collection of the National Art Museum of Indonesia. The Korean ceramics are organized according to the flow of ceramic history, with white porcelain, celadon, buncheong, onggi, and molded porcelain in one space, while the Indonesian works are organized according to the flow of ceramic history.

〈KOREA-INDONESIA CERAMIC ART CONNECTING 5,296KM〉

2023.08.28



아티스트 소개

◦ 경기도자미술관

경기도자미술관은 국내 유일 도자 전문 문화재단인 한국도자재단에서 운영하는 경기도 공립 미술관으로 2001년 개관했다. 현대 도자 예술의 현재를 진단하고 미래 지향점을 모색하는 기획전 및 특별전을 개최하여 도자 예술 담론을 생산하는 중추적인 역할을 해온 한편, 계층별 교육과 지식 강좌, 직업교육 프로그램 등을 운영하며 대중들과 호흡하고 도자 문화를 확산하는 문화 공간의 역할을 다하고 있다.

◦ GMoCCA

The Gyeonggi-do Museum of Ceramics opened in 2001 as a public art museum in Gyeonggi-do, operated by the Korea Ceramics Foundation, the only cultural foundation specializing in ceramics in Korea. The museum has played a pivotal role in the production of ceramic art discourse by holding special exhibitions that diagnose the current state of contemporary ceramic art and explore future directions, while operating education and knowledge lectures and vocational training programs for all levels of the public, fulfilling its role as a cultural space that interacts with the public and spreads ceramic culture.

〈한국문화주간〉

국가명 인도네시아 / Indonesia

행사개최년도 2023년
정주년 50주년

도시 자카르타, 수라바야 / Jakarta, Surabaya
주소 살리하리 아트센터(자카르타), 스페이스 케이(수라바야)

전시, 공연
현대미술, 현대무용

[48-176]

〈KOREAN CULTURE WEEK〉

2023.09.18.
2023.09.20.

기획의도/리뷰

한국국제문화교류진흥원이 직접 기획한 수교 행사로 한국과 인도네시아 2개 지역을 대표하는 미술관의 공동 협력 기획을 통해 '서울의 역동성'과 '젊은 세대의 삶과 가치'를 드러내는 회화, 조각, 사진, 영상, 설치 등 다양한 형식의 예술 작품을 소개한다. 또한 인도네시아에서 두 번째로 큰 도시인 수라바야에서도 '한국문화주간' 연계 행사를 개최함으로써 기존의 수도 중심 수교계기 문화 행사의 한계점을 극복하고자 한다.

참여자

1,002 명

프로그램 소개

'한국문화주간 자카르타'에서는 한국-인도네시아 공동 기획을 통해 양국의 젊은 기획자·작가가 수교의 의미를 함께 나누었다. 본 행사로 전시 및 공연, 상영을, 부대행사로 오프닝, 관객 투어, 기획자 토크 등 다양한 프로그램을 진행했다.

'한국문화주간 수라바야'에서는 시각예술과 음악을 융합하는 공연을 통해 인도네시아 및 한국의 예술인, 관객이 교류하는 행사를 개최했다. 교육 프로그램으로 한국-인도네시아 예술인 참여 음악 워크숍을, 공연으로 양국 음악인이 함께하는 즉흥음악 공연을 진행했다.

Program Introduction

The Korean Culture Week Jakarta was a jointly organized event between Korea and Indonesia that brought together young curators and artists from both countries to share the meaning of diplomatic relations. The event included exhibitions, performances, and screenings, as well as side events such as openings, audience tours, and curator talks.

The Korean Culture Week Surabaya brought together Indonesian and Korean artists and audiences through performances that fused visual arts and music. A music workshop was held for Korean and Indonesian artists as an educational program, and an improvised music performance by musicians from both countries was held.

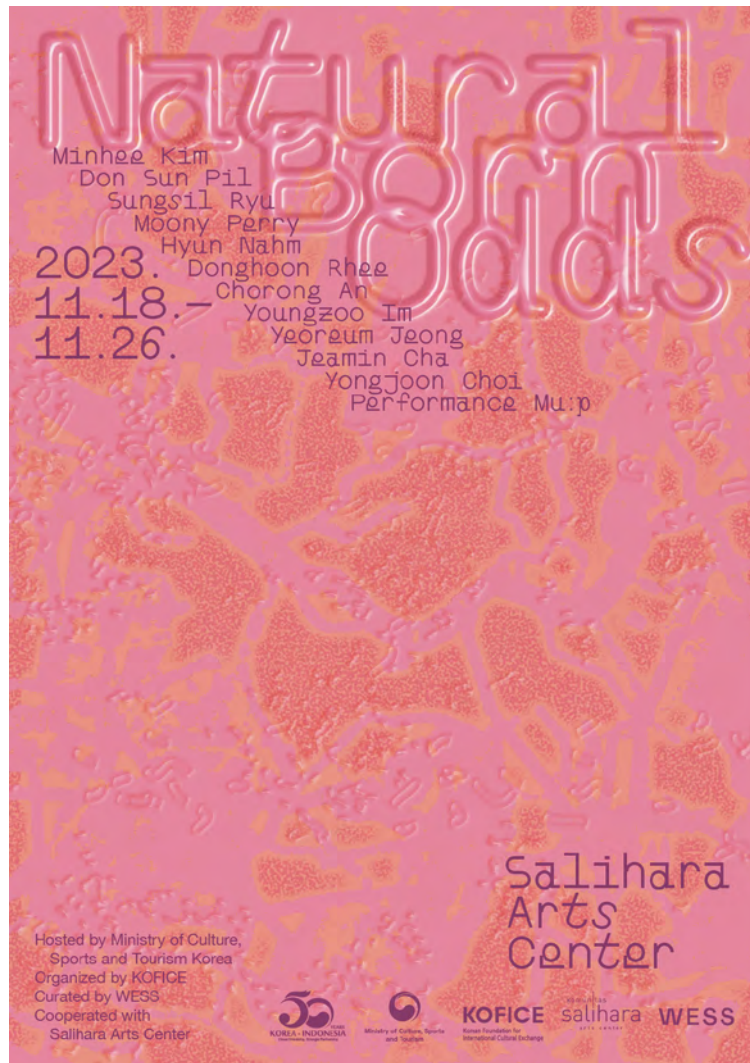
아티스트 소개

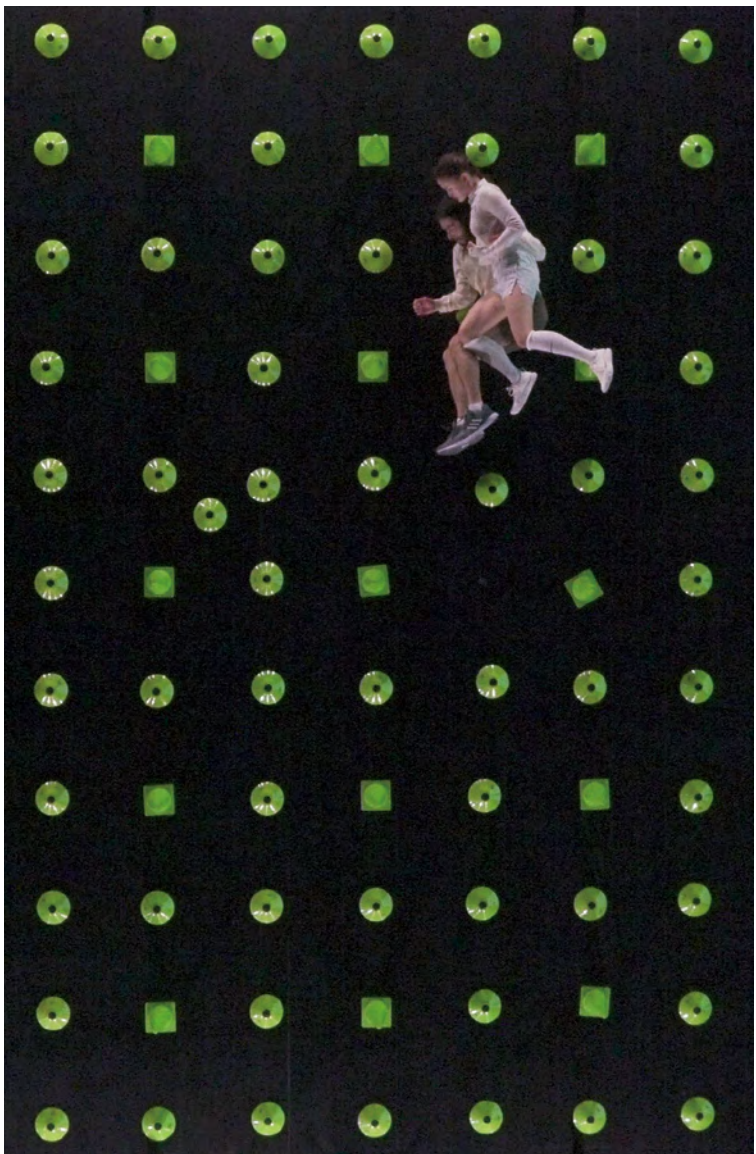
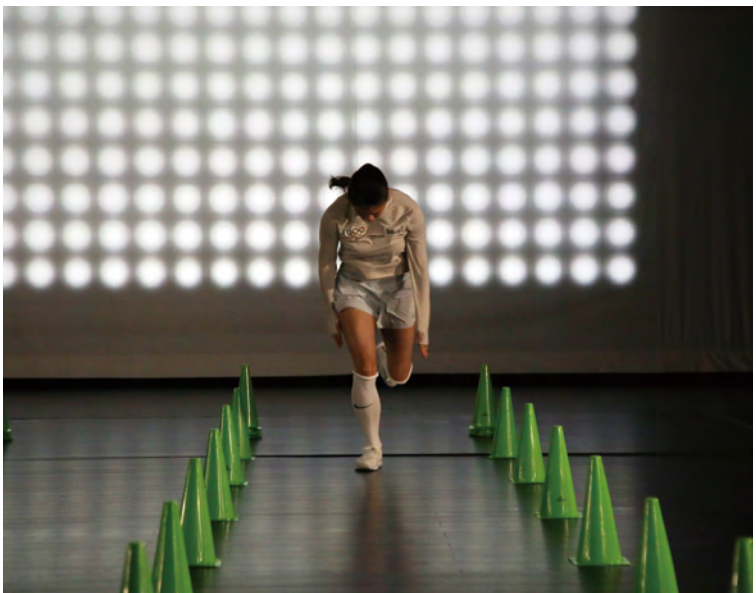
○ 웨스

서울에 기반한 기획자들이 운영하는
공동 운영 플랫폼이자 프로젝트
공간이다. 일민미술관 학예팀장 윤율리,
두산연강재단 총괄 기획자 장혜정을
비롯하여 서울 지역 국공립미술관,
대안공간, 국내 비엔날레 등에서 활동하는
11명의 기획자로 구성되어 있다.

○ WESS

WESS is a collaborative platform
and project space run by Seoul-
based curators. It is composed of 11
curators who work at public museums,
alternative spaces, and domestic
biennials in the Seoul area, including
Yoon Yul-ri, head of the academic art
department at the Ilmin Museum of Art,
and Jang Hye-jung, chief curator of the
Doosan Yonkang Foundation.





국가명 인도네시아 / Indonesia

행사개최년도 2023년
정주년 50주년

도시 자카르타, 수라바야 / Jakarta, Surabaya
장소 살리하리 아트센터(자카르타), 스페이스 케이(수라바야)

전시, 공연
현대미술, 현대무용

[52-176]

거, 거 거 인도네시아-한국문화주간 자카르타_뭉(MUP), 멀리,
높이, 빨리 공연(2023)_Vitality affect

기념식 및 K-팝 공연

K-POP CONCERT

2023.09.18.
2023.09.20.

기획의도/리뷰

한국국제문화교류진흥원은 문화체육관광부, 주인도네시아한국문화원과 함께 2023년 9월 20일 오후, 인도네시아 자카르타 치푸트라 예술센터 극장에서 <한-인도네시아 수교 기념 50주년 K팝 공연>을 성황리에 개최했다.

연론보도

21 건

프로그램 소개

2023년 50주년 수교 슬로건 'Closer Friendship Strong Partnership'을 주제로 한국-인도네시아 아티스트의 공연을 추진한다. 한국의 팍페라 그룹 '포엣'과 케이팝 그룹 '머스트비', 인도네시아 걸 그룹 '스타비'의 무대로 양국 대중문화의 성장과 국민의 상호 문화 이해도를 제고하고자 했다.

참여자

702 명

Program Introduction

Under the theme of the 50th anniversary slogan 'Closer Friendship Strong Partnership', both Korean and Indonesian artists("Poet," "Must B," "Starbe.")were invited for performances. It was intended to enhance the growth of popular culture and mutual cultural understanding between two countries.



거 홀보 포스터_2023 한-인도네시아 수교 50주년
기념_한국문화주간 자카르타

아티스트 소개

○ 스타비

인도네시아 케이팝 그룹 '스타비'는 진흥원이 실시하는 '동반성장 디딤돌 사업'에 선정되어 한국에서 연수 중인 4인조 걸그룹이다. 이 날 공연에 특별히 초청되어 한국에서 급히 일시 귀국한 스타비는 2023년 9월 8일 서울에서 열린 <아시아송 페스티벌>에 인도네시아 대표로 출연하여 두터운 팬층을 보여 주는 등 '케이inni팝'의 효시로 기대를 모으고 있다.

○ Starby

Indonesian K-pop group 'Starby' is a four-member girl group that was selected for the 'Stepping Stones for Shared Growth Project' by the Korea Development and Promotion Agency and is currently training in South Korea. Stevie, who was specially invited to perform at the event and temporarily returned to Korea on September 8, 2023, as the representative of Indonesia at the 'Asian Song Festival' in Seoul, is expected to be the beginning of 'K-pop' by showing a strong fan base.

유럽

교황청
독일
유럽연합



EUROPE

THE HOLY SEE
GERMANY
EU

	2023.12.11.	〈미사 및 리셉션〉	교황청 로마
		SPECIAL MASS	The Holy See Roma
	2023.11.13.	〈바티칸박물관 가이드북 한국어판 번역출간〉	교황청 로마
		VATICAN MUSEUMS GUIDEBOOK PUBLISHED IN KOREAN TRANSLATIONTRANSLATION	The Holy See Roma
	2023.09.26.	〈생각하는 손〉 공연	독일 베를린
		〈THINKING HANDS〉	Germany Berlin
	2023.11.02. -2023.11.10.	베를린 한국영화제 확대 개최	독일 베를린
		KOREA INDEPENDENT FILM FESTIVAL	Germany Berlin
	2023.07.08	한-독 미래세대 합동 클래식 〈함께하는 길〉	독일 베를린
		〈GEMEINSAME WEGE〉	Germany Berlin
	2023.11.14. -2024.01.17.	클래식 순회공연	European Union (EU) 브뤼셀 외 4개국
		〈CLASSICAL TOUR CONCERT〉	European Union (EU) Brussels and 4 other countries
	2023.11.24., 2023.12.07.	〈한류 심포지엄 및 연계공연〉	European Union (EU) 브뤼셀, 루벤
		〈INTERNATIONAL SYMPOSIUM AND CONCERT〉	European Union (EU) Brussels, Leuven

〈미사 및 리셉션〉

기획의도/리뷰

한국-교황청 수교 60주년 기념으로 라테란의 성 요한 대성당에서 기념 미사를 개최하여 수교 이래 비약적으로 발전한 외교관계를 축하했으며, 전통악기 연주단 '달:음'의 공연과 그간 양국 외교관계를 기념하는 사진을 전시하여 문화 교류를 활성화했다.

언론보도

76 건

참여자

300 명

SPECIAL MASS

프로그램 소개

이번 행사는 한국-교황청 수교 60주년을 기념하여 라테란의 성 요한 대성당에서 특별 미사를 진행했다. 이어 라테란궁에서 양국 관계에 관한 특별 사진전을 개막하여 양국 외교관계의 발전을 돌아보는 시간을 가졌다. 전통악기 연주단 '달:음'이 거문고와 가야금 듀엣 연주를 펼쳐 역사적 순간을 축하하는 공연을 선보였다.

Program Introduction

The event celebrated the 60th anniversary of diplomatic relations between Korea and the Holy See with a special Mass at St. John's Cathedral in Lateran. A special photo exhibition on bilateral relations was then opened at the Lateran Palace to reflect on the development of diplomatic relations between the two countries. The traditional instrumental group 'Dal:Um' performed a duet between a geomungo and a gayageum to celebrate the historic moment.

2023.12.11.



가,가,가,한-교황청 수교 60주년 기념 미사 및 특별
사진전, 2023.12.11., 산 조반니 인 라테라노 대성당

〈바티칸박물관 가이드북 한국어판 번역출간〉

VATICAN MUSEUMS GUIDEBOOK PUBLISHED IN KOREAN TRANSLATION

2023.11.13.

기획의도/리뷰

한국-교황청 수교 60주년을 기념하여 바티칸 박물관의 작품을 소개하는 공식 가이드북 『바티칸 박물관, 시대를 초월한 감동』을 한국어로 번역 및 발간하며 양국 간 문화 교류를 활성화했다.

언론보도

4 건

프로그램 소개

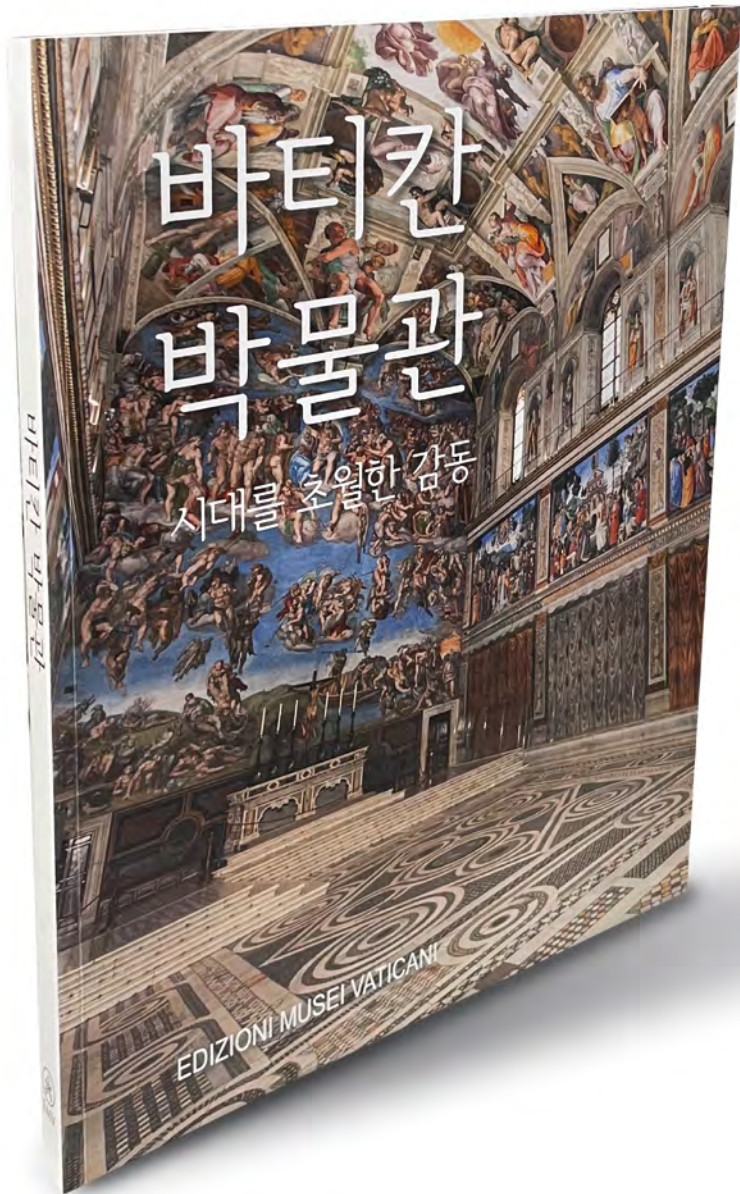
한국-교황청 수교 60주년을 기념하여 바티칸 박물관의 작품들을 소개하는 공식 가이드북 『바티칸 박물관, 시대를 초월한 감동』을 한국어로 번역 및 발간했다. 가이드북은 박물관이 소장한 다양한 유물을 224쪽 분량으로 설명한다. 해당 자료의 한국어 번역은 최초로, 2023년 11월 13일부터 박물관 내에 비치된다. 아시아에서 우리 국민이 바티칸 박물관을 가장 많이 방문하는 만큼, 이번 출간이 박물관을 방문하는 국민들의 박물관 관람 및 문화 교류에 크게 기여할 것으로 보인다.

부수

300 부

Program Introduction

To celebrate the 60th anniversary of the establishment of diplomatic relations between the Republic of Korea and the Holy See, the Vatican Museums have published the official guidebook "Vatican Museums, Timeless Impressions" in Korean. The 224-page guidebook explains the various artifacts in the museum's collection. It is the first of its kind to be translated into Korean and will be available in the Museum from November 13th, 2023. As Koreans are the most frequent visitors to the Vatican Museums in Asia, this publication is expected to contribute significantly to their access to the Museums and cultural exchange.



〈생각하는 손〉 공연

기획의도/리뷰

한국-독일 수교 140주년을 기념하여 국립무형유산원의 2021년 창제작 브랜드 공연인 〈생각하는 손〉을 선보인다. 우리 무형 문화유산인 사기장과 매듭장 장인의 작업 모습을 보여 주며 한국 문화에 대한 이해도를 제고하고 문화 교류를 활성화한다.

연론보도
4 건

참여자
1,000 명

〈THINKING HANDS〉

프로그램 소개
한국과 독일의 수교 140주년을 맞이하여 국립무형유산원의 2021년 창제작 브랜드 공연 〈생각하는 손〉을 베를린에서 공연했다. 공연은 우리 무형 문화유산인 사기장과 매듭장 장인의 작업 모습을 보여 주며, 무용수들이 이를 예술적으로 표현하는 춤사위를 함께 선보였다.

Program Introduction
To celebrate the 140th anniversary of the establishment of diplomatic relations between Korea and Germany, the National Center for the Intangible Heritage of Korea's 2021 branded performance 'Thinking Hands' was performed in Berlin. The performance showcased the work of Korean intangible cultural heritage artisans, such as fraudsters and knotters, along with dancers' artistic expressions.

2023.09.26.



◦ <생각하는 손>

<생각하는 손>은 국립무형유산원의 2021년 창제작 브랜드 공연으로, 국가 무형문화재인 사기장과 매듭장 작업을 춤으로 표현한 창작무용 작품이다. 국가 무형문화재 사기장 및 매듭장 보유자가 작업 과정을 무대에서 직접 재현하며, 이러한 작업 과정을 무용가들이 무대에서 무용으로 표현한다. 총 12인으로 구성된 김용걸댄스씨어터 무용수들이 흙과 찻사발, 실과 매듭을 현대적 춤사위로 표현했다.

◦ <Thinking Hands>

<Thinking Hands> is a branded performance created by the National Intangible Cultural Heritage Center in 2021, and is a creative dance work that expresses the work of national intangible cultural assets, sagajang and knotting, through dance. The holders of national intangible cultural assets, sagijang and knotwork, reproduce their work processes directly on stage, and the dancers express these work processes in dance. The dancers of Kim Yong-gul Dance Theater, consisting of 12 dancers in total, expressed soil, teacups, threads, and knots in contemporary dance.



가, ㄴ 생각하는 손 공연, 국립무형유산원, 2023.9.26.,
아드미랄스팔라스트

베를린 한국영화제 확대 개최

KOREA INDEPENDENT FILM FESTIVAL

2023.11.02.
—
2023.11.10.

기획의도/리뷰

한국-독일 수교 140주년을 기념하여, 매해 베를린에서 개최되는 <베를린 한국독립영화제>를 확대 개최한다. 2023년은 광부 파독 60주년으로, 이를 기념하여 단편 다큐영화 <1963년 그해 겨울>을 제작 및 상영하며 한독 간 문화 교류를 활성화한다.

언론보도

7 건

참여자

3,169 명

프로그램 소개

독일과의 수교 140주년 및 광부 파독 60주년을 기념하여 매해 베를린에서 개최되는 <베를린 한국독립영화제>를 확대 개최했다. 영화제에서는 한국 우수독립영화 8편과 다큐멘터리 2편을 상영했으며, 광부 파독 60주년 기념으로 단편 다큐멘터리인 <1963년 그해 겨울>을 제작 및 상영했다. '관객과의 대화'를 통해 현지 관객과 소통하는 시간도 가졌다.

- 한국 우수독립영화 8편
 - 비닐하우스(이솔희 감독)
 - 다음 소희(정주리 감독)
 - 라이스보이 슬립스(안소니 심 감독)
 - 지옥만세(임오정 감독)
 - 크리스마스 캐럴(김성수 감독)
 - 믿을 수 있는 사람(곽은미 감독)
 - 십개월의 미래(남궁선 감독)
 - 꿈보다 해몽(이광국 감독)
- 다큐멘터리 2편
 - 모어(이일하 감독)
 - 물방울을 그리는 남자(김오안, 비리지트 부이오 감독)
- 광부 파독 60주년 기념 단편 다큐멘터리
 - 1963년 그해 겨울(송수진 감독)

Program Introduction

To celebrate the 140th anniversary of diplomatic relations with Germany and the 60th anniversary of the destruction of miners, the KOREA INDEPENDENT FILM FESTIVAL was expanded to be held in Berlin every year. The festival screened eight excellent Korean independent films and two documentaries, and produced and screened a short documentary titled <In Winter 1963> to celebrate the 60th anniversary of the dispatch of German miners. The event also had time to communicate with the local audience through conversation with the audience.

- Korea's 8 Best Independent Movies
 - Greenhouse: Publikumsgespräch mit der Regisseurin (Regie: Sol-hui LEE)
 - Next Sohee (Regie: July JUNG)- Riceboy Sleeps (Regie: Anthony SHIM)
 - Hail to Hell (Regie: Oh-jeong LIM)
 - Christmas Carol (Regie: Seong-soo KIM)
 - A Tour Guide: Publikumsgespräch mit der Regisseurin und Schauspielerin (Regie: Eun-mi KWAK)
 - Ten Months (Regie: Sun NAMKOONG)
 - A Matter of Interpretation (Regie: Kwang-kuk LEE)
- 2 documentaries
 - I am More: Gespräch mit dem Regisseur (Regie: Ilha LEE)
 - The Man Who Paints Water Drops (Regie: Oan KIM, Brigitte BOUILLLOT)
- A short documentary commemorating the 60th anniversary of the German Ministry
 - In Winter 1963 (Regie: Su-jin SONG)



거베를린 한국영화제 확대 개최(베를린 한국독립영화제),
2023.11.2.-10., 바빌론 극장



가, 가, 가 베를린 한국영화제 확대 개최(베를린 한국독립영화제), 2023.11.2.~10., 바빌론 극장

아티스트 소개

○ 베를린 한국독립영화제

〈베를린 한국독립영화제〉는 2017년 시작된 독일 최초의 한국 독립영화 전문 영화제로, 해마다 1000명 이상의 관객이 관람하는 행사이다. 베를린 전역에 한국 독립영화를 소개하는 창구 역할을 꾸준히 해왔다고 평가받는다.

○ KOREA INDEPENDENT FILM FESTIVAL

The Berlin Korean Independent Film Festival is Germany's first film festival specializing in Korean independent cinema, launched in 2017, and attracts more than 1,000 attendees every year. It has been recognized as a window to introduce Korean independent films to the whole of Berlin.

한-독 미래세대 합동 클래식 〈함께하는 길〉

〈GEMEINSAME WEGE〉

2023.07.08.

기획의도/리뷰

한국-독일 수교 140주년 기념으로 유소년 합창단을 포함한 한독 음악가의 합동 클래식 공연을 개최하여 한독 간 문화 교류를 활성화한다.

언론보도

16 건

프로그램 소개

독일과의 수교 140주년을 기념하여 유소년 합창단을 포함한 한독 음악가의 합동 클래식 공연을 개최했다. 한국인 지휘자 정나래가 이끄는 독일 도르트문트 청소년 합창단과 도르트문트 오페라 극장 솔리스트인 테너 김성호가 무대에 올랐으며, 한국과 독일의 합동 공연을 통해 양국 간 관계를 돈독히 하자는 의미를 담았다.

참여자

850 명

Program Introduction

To celebrate the 140th anniversary of diplomatic relations with Germany, a joint classical performance by Korean and German musicians, including a youth choir, was held. The Dortmund Youth Choir, led by Korean conductor Jung Narae, and tenor Kim Sung-ho, a soloist at the Dortmund Opera Theater, took the stage, with the intention of strengthening ties between Korea and Germany through joint performances.



거 한-독 미래세대 합동 클래식 <함께하는 길>
도르트문트 청소년 합창단, 2023.7.8.

아티스트 소개

○ NRW주립합창아카데미

NRW주립합창아카데미는 독일 서부 노르트라인베스트팔렌(NRW)주에 위치하여 성악가의 실력과 자질을 함양하기 위해 단계적인 교육을 실시하는 합창 전문 음악학교이다. 2022년 한국인 정나래 지휘자를 필두로 독일의 권위 있는 음악 대회에서 한국 곡을 불러 우승한 적이 있다.

○ Akademie für Gesang NRW

The NRW State Choral Academy is a specialized choral music school located in the western German state of North Rhine-Westphalia (NRW) that provides step-by-step training to cultivate the skills and qualities of singers. In 2022, the choir won a prestigious music competition in Germany by singing Korean songs under the direction of Korean conductor Jung Narae.



가, 가가 한-독 미래세대 합동 클래식 <함께하는 길>,
도르트문트 청소년 합창단, 2023.7.8.



기 한-독 미래세대 합동 클래식 <함께하는 길>,
도르트문트 청소년 합창단, 2023.7.8.

〈클래식 순회공연〉

국가명 유럽연합 / EU
(European Union)

행사개최년도 2023년
장주년 60주년

도시 벨기에 브뤼셀 외 4개국
장소 플레기 문화센터 외 5곳

공연
클래식

[88-176]

〈CLASSICAL TOUR CONCERT〉

2023.11.14.
—
2023.01.17.

기획의도/리뷰

한국-EU 수교 60주년을 기념하여 유럽 내 순수 문화예술에 대한 관심도를 고려했던 클래식 교류 프로그램을 기획했다. 한국을 대표하는 클래식 연주자들과의 협연 및 유럽의 주요 도시 순회를 통한 상호 이해도 제고 및 문화 교류를 활성화했다.

연론보도

국외 1건 / 국내 7건

프로그램 소개

2023년은 한국-EU 수교 60주년을 맞이하는 해로, 양국 간 우호를 도모하고 상호이해를 돈독히 하기 위해 다양한 문화 행사가 개최된다. 이번 클래식 순회공연은 한국을 대표하는 클래식 아티스트들이 유럽연합의 중심부인 벨기에 브뤼셀을 포함해, 유럽의 주요 도시를 순회하며 양국의 수교를 축하하는 공연을 이어 간다.

11월 14일, 오스트리아 빈의 주오스트리아한국문화원에서 발트(첼로)양상블의 공연으로 행사의 시작을 알렸으며 11월 28일에는 유럽연합의 중심부인 벨기에 브뤼셀의 플래기(Flagey) 문화센터에서 소프라노 황수미, 바리톤 김태한, 피아노 헬무트 도이치의 공연이 진행됐다. 2024년 1월부터는 벨기에 브뤼셀(1.10.), 오스트리아 빈(1.14.), 이탈리아 로마(1.15.), 스페인 마드리드(1.16.), 헝가리 부다페스트(1.17.)에서 공연이 이어진다.

참여자

2,795명

Program Introduction

The year 2023 marks the 60th anniversary of Korea-EU diplomatic relations, and a variety of cultural events are organized to promote friendship and deepen mutual understanding between the two countries. The Classical Tour continues the celebration of diplomatic relations between Korea and the European Union by bringing leading Korean classical artists to major European cities, including Brussels, Belgium, the heart of the European Union.

On November 14th, the event kicked off with a performance by the Baltic Cello Ensemble at the Korean Cultural Center of Austria in Vienna, Austria, and on November 28th, soprano Hwang Soo-mi, baritone Kim Tae-han, and pianist Helmut Deutsch performed at the Flagey Cultural Center in Brussels, Belgium, the heart of the European Union. Starting in January 2024, performances will continue in Brussels, Belgium (Jan. 10th), Vienna, Austria (Jan. 14th), Rome, Italy (Jan. 15th), Madrid, Spain (Jan. 16th), and Budapest, Hungary (Jan. 17th).

세부내용

국가	도시	공연일자	장소	공연팀	인원
오스트리아	비엔나	23.11.14	문화원	발트첼로앙상블	6인
		24.01.14	뮤직페라인 브람스홀 (Musikverein)	발트앙상블 피아니스트 문지영	22인
벨기에	브뤼셀	23.11.28	플래기 문화센터 (Flagey)	소프라노 황수미 바리톤 김태환 피아노 헬무트 도이지	3인
		24.01.10	플래기 문화센터 (Flagey)	발트앙상블 피아니스트 문지영	22인
이탈리아	로마	24.01.15	바셀로 극장 (Teatro Vascello)	바이올리니스트 이지혜 피아니스트 문지영	2인
스페인	마그리드	24.01.16	시르쿨로 데 베아스 아르테스 (Circulo de Bellas Artes)	바이올리니스트 이지혜 피아니스트 문지영	2인
헝가리	부다페스트	24.01.17	리스트음악원 솔티홀 (Franz Liszt Academy of Music)	피아니스트 문지영	1인

아티스트 소개

○ 발트(첼로)앙상블

발트(첼로)앙상블은 2015년 창단해 독일과 한국 등 국내외에서 오케스트라 및 실내악으로 활발하게 활동 중인 젊은 연주자 30명으로 구성된 챔버 오케스트라이다. 활동명인 발트(WALD)는 독일어로 '숲'을 뜻한다.

○ 바이올리니스트 이지혜

바이올리니스트 이지혜는 2013년 아우크스부르크 필하모닉에서 오케스트라 역사상 최연소 악장으로, 2015년 동양인 최초로 바이에른 방송 교향악단의 제2 바이올린 악장으로 임명되었다.

○ 피아니스트 문지영

피아니스트 문지영은 2014년 스위스 제네바 국제 콩쿠르에서 한국인 최초로 우승했다. 2015년 일본 다카마츠 콩쿠르에서 우승했고, 2015년 이탈리아 부소니 콩쿠르에서 우승하며 1949년 이래 동양인 최초로 수상했다.

○ Baltic (Cello) Ensemble

The Wald (Cello) Ensemble was founded in 2015 and is a chamber orchestra of 30 young musicians who are active in orchestral and chamber music in Germany and Korea. The name WALD means 'forest' in German.

○ Jihye Lee

Violinist Ji-Hye Lee was appointed to the Augsburg Philharmonic in 2013 as the youngest musician in the orchestra's history and the first Asian to hold the position of second violinist of the Bavarian Radio Symphony Orchestra in 2015.

○ Jiyoung Mun

Pianist Jiyoung Moon became the first Korean to win the Geneva International Competition in 2014. In 2015, she won the Takamatsu Competition in Japan, and in 2015, she won the Bussoni Competition in Italy, becoming the first Asian to do so since 1949.



거 클래식 순회공연(벨기에), 발트앙상블, 문지영,
2024.1.10., 플래기 문화센터



기 클래식 순회공연(벨기에), 황수미, 김태한, 헬무트
도이치, 2023.11.28., 플레기 문화센터

◦ 소프라노 황수미

소프라노 황수미는 세계 3대 음악 콩쿠르 중 하나인 벨기에의 퀸 엘리자베스 콩쿠르에서 우승했다. ARD 뮌헨 국제 음악 콩쿠르 2위, 멘델스존 콩쿠르 1위를 했고, 아넬리제 로텐베르거 콩쿠르에서 우승했으며, 2018년 평창동계올림픽 개막식에서 올림픽 찬가를 선보였다.

◦ 바리톤 김태한

바리톤 김태한은 2023년 세계 3대 음악 콩쿠르 중 하나인 벨기에 퀸 엘리자베스 콩쿠르에서 아시아권 남성 성악가로는 처음 우승했다.

◦ 피아노 헬무트 도이치

헬무트 도이치는 빈 음악원에서 작곡과 지휘, 피아노를 배웠고 모교에서 학생들을 가르치고 있다. 리타 슈트라이히, 일레아나 코트루바스, 테레사 칠리스-가라등의 반주를 맡는 등 성악가의 반주자로도 활동하고 있다.

◦ Sumi Hwang

Soprano Hwang Soo-mi won the Queen Elizabeth Competition in Belgium, one of the top three music competitions in the world. She placed second at the ARD Munich International Music Competition, first at the Mendelssohn Competition, won the Anneliese Rothenberger Competition, and performed the Olympic Anthem at the opening ceremony of the 2018 Pyeongchang Winter Olympics.

◦ Taehan Kim

Baritone Kim Tae-han became the first Asian male vocalist to win the Queen Elizabeth Competition in Belgium, one of the world's top three music competitions, in 2023.

◦ Helmut Deutsch

Helmut Deutsch is one of the world's most sought-after and most renowned lieder accompanists. He was born in Vienna, where he studied at the Konservatorium, the Music Academy, and the Universität für Musik und darstellende Kunst. He was awarded the Vienna Composition Prize in 1965 and became a professor at the age of 24. He went on to play in the most prestigious venues, working with renowned singers such as Jonas Kaufmann, Diana Damrau, Piotr Beczala, Camilla Nylund, Michael Volle and Mauro Peter.



거 클래식 순회공연(벨기에), 발트양상블, 문지영,
2024.1.10., 플레기 문화센터



거 클래식 순회공연(벨기에), 발트양상블, 문지영,
2024.1.10., 플레기 문화센터



거 클래식 순회공연(이탈리아), 이지혜, 문지영,
2024.1.15., 바젤로 극장



거 클래식 순회공연(오스트리아), 발트헬로앙상블,
2023.11.14., 주오스트리아한국문화원



거 클래식 순회공연(헝가리), 문지영, 2024.1.17,
리스트음악원 솔티홀

〈한류 심포지엄 및 연계공연〉

국가명 유럽연합 / EU
(European Union)

행사개최년도 2023년
장주년 60주년

도시 벨기에 브뤼셀 외 4개국
장소 플레기 문화센터 외 5곳

심포지엄 공연
한류 심포지엄, k-pop [102-176]

HALLYU (KOREAN WAVE) 〈INTERNATIONAL SYMPOSIUM AND CONCERT〉

2023.11.24.
2023.12.07.

기획의도/리뷰

한국-EU 수교 60주년을 기념하여 유럽 내 한류를 진단하고 미래를 모색하는 심포지엄 및 행사 개최로 한류 연구 활성화 및 상호 이해도를 제고했다.

연론보도

국외 1 건 / 국내 4 건

참여자

200 명(한류 심포지엄)
400 명(연계공연)

프로그램 소개

한국-EU 수교를 기념하여, 유럽 내 한국 문화 보급과 확산을 위해 벨기에에 설립된 루벤 대학교 한국학연구소와 협력하여 유럽 내 한류를 진단하고 미래를 모색하는 심포지엄을 개최했다. ‘한국 대중문화 조명 — 한류의 이전, 이후, 그리고 너머’라는 이름으로 한류의 과거와 미래를 전망하는 시간을 가지며 유럽 내 한류 연구 활성화와 상호 이해도를 제고했다. 이어서 김종국, 소리, 먼데이 필링 최이안의 연계 공연을 진행하여 학계뿐만 아니라 일반 대중들을 대상으로 한 한류의 관심도도 높일 수 있었다.

Program Introduction

To celebrate the establishment of diplomatic relations between Korea and the EU, we organized a symposium in collaboration with the Institute of Korean Studies at the University of Leuven, a Belgian institution dedicated to the dissemination and spread of Korean culture in Europe, to assess the Korean Wave in Europe and explore its future. The symposium, titled “Illuminating Korean Popular Culture - Before, After, and Beyond the Korean Wave,” looked at the past and future of the Korean Wave and promoted research and mutual understanding of the Korean Wave in Europe. The symposium was followed by concert performances by Kim Jong Kook, Shory, and Monday Feeling's Choi Ian to raise the interest of the Hallyu not only among academics but also among the general public.



아티스트 소개(한류 심포지엄 · Hallyu (Korean Wave) Symposium)

구분	이름	소속	논문 제목
기조발제	장웅조	홍익대학교	압축된 근대성과 한류: 한류의 전통성과 세대 초월성에 대한 다차원적 분석
섹션 1 «Before the Wave»	이현선	런던 소아즈 대학교	한국전쟁의 얼굴들: 1960년대 한국 전쟁영화의 클로즈업과 성별
	이주하	독일 칼스루에 공대	1990년대 인디음악의 융성과 한국 대중문화의 다양화가 주도한 케이팝의 자생력
섹션 2 «Behind the Wave»	페데리카 포투나	한국외국어대학교	가상 아이돌: 그들은 덧없는 유행입니까, 아니면 케이팝의 미래입니까?
	플로아 스메트	레이던 대학교	아이돌에서 I는 어디에 있습니까? 국가 브랜드와 브랜드 홍보에서 K-pop 아이돌의 하이퍼리얼 표현 탐색
	천민지	옥스퍼드 대학교	K팝을 방법으로? 김두의 한국 성소수자 예술에 대한 쿼어 미학
	마르코 밀라니	볼로냐 대학교	후방의 지지? 한류의 '하이브리드' 모델에서 국가의 역할
	보니 틸란드	레이던 대학교	푸른 눈과 유연한 혀: 글로벌 한국 미디어에서 외국인 배우와 외국어의 역할
	태송	글래스고 대학교	'한'은 1986년에 태어났다: 식민주의, 정치 부패, 그리고 한국 밀레니얼 세대 사이의 세대간 트라우마
섹션 3 «Beyond the Wave»	패트릭 마우리스	프랑스 국립동양언어문학대학교 (INALCO)	한국 문헌 번역과 한국어 번역
	이빈소연	-	반짝이는 모든 것은 24k가 아니다



Category	Name	Organization	Thesis title
KEYNOTE PRESENTATION	Woongjo Chang	Hongik University	Compressed Modernity and the Korean Wave: A Multidimensional Analysis of Hallyu's Transnationality and Transgenerationality
SESSION1 «Before the Wave»	Hyunseon Lee	SOAS University of London	Faces of the Korean War: Close-ups and Gender in Korean War Films of the 1960s
	Juha Lee	Karlsruhe Institute of Technology	K-Pop's Self-Sustainability Led by the Prosperity of Indie Music and the Diversification of Korean Popular Culture in the 1990s
SESSION2 «Behind the Wave»	Federica Fortuna	Hankuk University of Foreign Studies	Virtual Idols: Are They a Fleeting Trend or the Future of K-pop?
	Flora Smit	Leiden University	Where is the I in Idol? Exploring the Hyperreal Representation of K-Pop Idols in Nation Branding and Brand Endorsements
	Minji Chun	University of Oxford	K-pop as Method? Dew Kim's Queer Aesthetics Toward Korean LGBTQ+Art
	Eunyoung Won	EHESS	Recognition of South Korean Cinema as Genre Cinema: Shaping A Representation of Contemporary South Korean Films in the Global Space
	Marco Milani	University of Bologna	Supporting From Behind? The Role of the State in the 'Hybrid' Model of the Korean Wave
	Bonnie Tilland	Leiden University	Blue Eyes and Flexible Tongues: The Role of Non-Korean Actors and Foreign Languages in Global Korean Media
SESSION3 «Beyond the Wave»	Tae Song	University of Glasgow	Han Born in 1986: Colonialism, Political Corruption, and the Intergenerational Trauma of Korean Millennials
	Patrick Maurus	INALCO	Translating Korean Literature(s), Translating Korea(s)
	Leebinsoyeon	-	All That Glitters Is Not 24K



아티스트 소개(연계공연 · Performance)

○ 김종국

1995년 그룹 터보(Turbo)로 데뷔한 김종국은 솔로 아티스트 겸 방송인으로 활동한 이래 2005년 지상파 KBS, MBC, SBS 방송 3사 가요대상을 모두 수상했고, 2020년에는 예능 프로그램 <런닝맨>으로 SBS 연예대상을 수상하며 만능 한류 방송인으로 등극했다. 이번 공연에서는 게스트 가수 마이티마우스의 소리와 함께 무대를 진행했다.

○ Kim Jongkook

After debuting in 1995 with the group Turbo, Kim Jong Kook became a solo artist and broadcaster, winning all three terrestrial KBS, MBC, and SBS Gayo Awards in 2005, and the SBS Entertainment Awards in 2020 for his entertainment program "Running Man," making him an all-around Hallyu broadcaster. In this performance, he was joined by guest singer Mighty Mouse's Shory.



○ 최이안

최이안(본명: 최천중)이 소속된 먼데이 필링(Monday Feeling)은 2016년 결성된 록밴드로 8년간 200회 넘는 국내외 공연을 진행했다. 일본과 미국 현지에 진출해 수차례 투어를 진행하며 대한민국 밴드의 위상을 알렸다.

○ Choi Ian

(real name: Choi Cheon-joong)

Monday Feeling, a rock band formed in 2016 by Choi Ian (real name: Choi Cheonjoong), has performed over 200 domestic and international concerts in eight years. The band has made several tours to Japan and the U.S., raising the profile of Korean bands.





북아메리카

캐나다



NORTH AMERICA

CANADA

	2023.06.09. -2023.07.12.	〈TAKE YOUR SEAT, TOGETHER〉	캐나다 오타와
		〈TAKE YOUR SEAT, TOGETHER〉	Canada Ottawa
	2023.10.10.	〈묵향〉	캐나다 오타와
		〈SCENT OF INK〉	Canada Ottawa
	2023.09.05. -2023.09.30.	〈모두의 어떤 차이〉	캐나다 오타와
		〈INTENSE DIFFERENCE OF ITS OWN〉	Canada Ottawa
	2023.10.10	〈한-캐나다 월드뮤직 교류사업〉	캐나다 오포드, 몬트리올, 토론토
		〈KOREA-CANADA WORLD MUSIC EXCHANGE PROGRAM〉	Canada Orford, Montral, Toronto

〈TAKE YOUR SEAT, TOGETHER〉

〈TAKE YOUR SEAT, TOGETHER〉

2023.06.09.
—
2023.07.12.

기획의도/리뷰

캐나다를 대표하는 랜디 앤드 스펜서(Randy & Spencer)의 글로벌 프로젝트 2022년 방한하여 촬영한 사진을 주캐나다한국문화원 내에 전시하며 한국과 캐나다의 수교 60주년을 기념했다.

언론보도

26 건

참여자

393 명

프로그램 소개

사진전 〈Take Your Seat, Together〉는 하이킹, 비행, 드라이브, 그리고 수천 장의 사진을 통해 캐나다와 한국의 아름다움을 함께 탐험하고 때로는 예상치 못한 방식으로 두 나라를 연결한다. 사뭇 다른 두 나라의 이미지들을 보는 건 놀랍지만 결국 우리는 크게 다르지 않음을 깨닫는다.

붉은색과 흰색의 감독 의자는 지구와 우리 자신, 그리고 서로를 돌보는 기쁨과 책임을 상징한다. 한국과 캐나다의 수교 60주년을 기념하며 두 나라의 방방곡곡을 여행한 의자가 우리 모두를 하나로 묶어 준다.

Program Introduction

Through hikes, flights, drives, and thousands of photographs, Take Your Seat, explores the beauty of Canada and South Korea together, connecting the two countries in sometimes unexpected ways. It's amazing to see images of two very different countries, but in the end, we realize we're not so different after all.

The red and white director's chair symbolizes the joy and responsibility of caring for the earth, ourselves, and each other. Celebrating the 60th anniversary of diplomatic relations between Korea and Canada, the chair has traveled the length and breadth of both countries, bringing us all together.



아티스트 소개

○ Randy & Spencer (Randy VanDerStarren, Spencer VanDerStarren)

랜디 앤드 스펜서는 부자(父子) 사진작가로 활동하며 의자를 통해 목소리를 담는다. 세계적으로 공유되는 가치와 개인의 힘에 대한 보편적인 언어를 사진으로 구현하고자 한다.

○ Randy & Spencer (Randy VanDerStarren, Spencer VanDerStarren)

Randy and Spencer are father and son photographers who capture voices through chairs. Through their photography, they aim to create a universal language of shared values and individual power.



Take Your Seat, Together, Randy & Spencer, 2023

〈묵향〉

국가명 캐나다 / Canada

행사개최년도 2023년
장주년 60주년

도시 오타와 / Ottawa
장소 캐나다 국립예술센터

공연
한국무용

[124-176]

〈SCENT OF INK〉

2023.10.10.

기획의도/리뷰

한국을 대표하는 국립무용단의 공연 〈묵향〉을 캐나다 국립예술센터에서 선보이며 한국과 캐나다의 수교 60주년을 기념했다. 특히 본 공연은 국립무용단의 복미 진출이라는 의미가 있으며, 캐나다 첼리스트 라파엘 바인로스 브라운(Raphael Weinroth-Browne)이 〈아리랑〉 편곡을 연주하는 등 두 나라의 우호적인 관계와 문화 교류 활성화를 위한 협연을 추진했다.

연론보도

44 건

참여자

2,065 명

프로그램 소개

〈묵향〉은 고고한 선비의 숨결이 배어 있는 작품이다. 문인화의 대표격인 사군자를 무대 위에 형상화하여 세상의 오탁(五濁)에 물들지 않은 선비의 도와 인품을 함축적이고 고아한 아름다움으로 표현한다.

총 6장으로 구성되어 서무와 종무를 비롯하여 사군자의 매, 난, 국, 죽으로 나뉘는 각 장은 이들이 상징하는 봄, 여름, 가을, 겨울을 통해 세상을 보는 군자의 시선을 담는다. 순백의 표면 위에 펼쳐지는 다양한 이미지들은 군자의 미덕과 선비의 정갈한 마음을 담아내며 혼탁한 현재를 살아가는 이들에게 철학적 사색의 시간을 던진다. 무대 위로 흐르는 산조와 우아한 정가의 선율에 귀 기울이며 한 폭, 한 폭 그림처럼 무대 위로 번져 가는 무용수들의 움직임을 따라가다 보면 어느덧 과거 선비들의 멋과 더불어 일상을 벗어난 여유도 함께 담아 가는 시간이 될 것이다

Program Introduction

‘Mukhyang’ is a work that is imbued with the breath of an ancient monk. The representative of literati, Sagunja, is depicted on the stage, expressing the virtues and character of a monk who is untainted by the five taints of the world with implicit and noble beauty.

Each of the six chapters, which are divided into the opening and closing dances, as well as the hawk, nan, soup, and porridge of the samurai, reflects the samurai's view of the world through the seasons of spring, summer, fall, and winter, which they symbolize. The various images on the snow-white surface capture the virtues of a soldier and the sophisticated mind of a scholar, offering a time of philosophical contemplation for those living in the present. As you listen to the melodies of Sanjo and elegant Jeongga flowing over the stage and follow the movements of the dancers as they spread across the stage like a painting, you will be able to capture the beauty of the past as well as the leisure of everyday life.



아티스트 소개

○ 국립무용단

1962년 창단된 국립무용단은 당대 최고인 춤 예술가들의 지도하에 축적된 풍부한 레퍼토리와 다양한 무대 경험을 바탕으로 단원들이 빼어난 기량을 선보이는 대표적인 한국의 무용 단체이다. 전통춤 모듬 〈코리아 환타지〉, 극무용 〈춤, 춘향〉, 스타일리시한 전통춤 공연 〈묵향〉, 〈향연〉, 장르의 경계를 허물고 우리 춤의 가능성을 확장한 〈회오리〉, 〈시간의 나이〉 등 각기 다른 미학의 춤 예술로 한국 창작무용을 이끌고 있으며, 현재의 감동이자 미래의 전통이 될 창작 작품을 꾸준히 개발하고 있다.

○ National Dance Company of Korea

Founded in 1962, the National Dance Company of Korea is a representative Korean dance organization whose members excel through a rich repertoire and diverse stage experience accumulated under the guidance of the best dance artists of their time. The company leads Korean creative dance with dance art with different aesthetics, such as Korea Fantasy, a collection of traditional dances, Chunhyang, a theater dance, Mukhyang, a stylish traditional dance performance, Hyangyeon, and Whirlwind and Age of Time, which broke the boundaries of genres and expanded the possibilities of Korean dance, and continues to develop creative works that will inspire the present and become traditions of the future.



〈모두의 어떤 차이〉

〈INTENSE DIFFERENCE OF ITS OWN〉

2023.09.05.
—
2023.09.29.

기획의도/리뷰

김현우(픽셀킴), 한부열, 브라이언 이니스, 미셸 베니 등 21명의 한국, 캐나다 발달장애인 작가들의 작품 전시 및 작가 레지던시 프로그램, 워크숍 등 부대 행사를 추진하며 장애 예술의 동시대성 확장과 다양성의 가치를 실현하고자 했다. 수교 사업 최초로 장애 예술 프로그램을 추진하여, 장애 예술 국제 교류 기반을 조성하는 동시에 예술적 성장과 공감을 확산하는 계기를 만들었다.

언론보도

21 건

참여자

510 명

프로그램 소개

전시 〈모두의 어떤 차이〉는 한국과 캐나다 양국 간 문화예술 교류의 핵심적 가치이자 본 전시의 키워드인 '대화'를 통해 주변의 소외된 목소리에 귀를 기울이며 양국이 추구하는 미래 가치를 나누고자 기획되었다.

예술이 장애의 장벽을 걷어 내는 과정에서 생겨나는 고유한 개성과 특이점 등을 조명하는 이번 전시는 세부 주제인 '장소', '구성', '타인과의 관계'라는 콘셉트가 병렬되는 구조를 통해 각 작가들의 작품을 소개하고 있다. 이렇듯 본 전시는 다양한 장르를 넘나들며 작품 활동을 이어 오고 있는 장애인 예술가들의 작품을 통해 우리가 살아가는 세상을 같고 또 다르게 바라보는 그들만의 고유한 시각을 전달한다.

Program Introduction

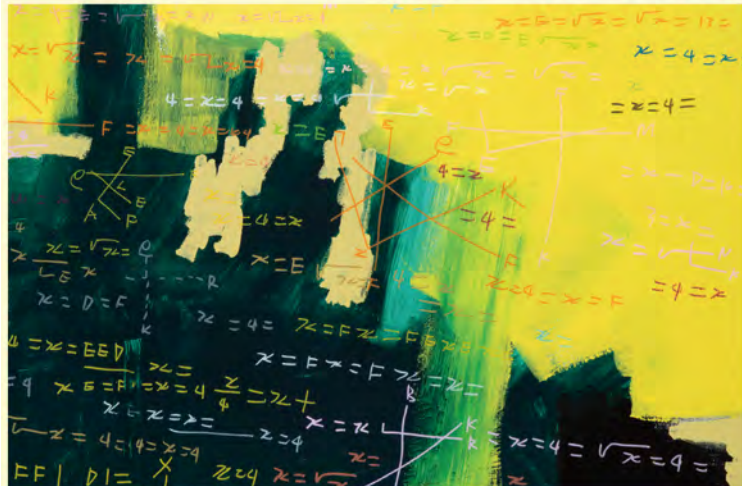
The exhibition 'Intense Difference of its Own' is designed to listen to the marginalized voices around us and share the future values of the two countries through 'dialogue', which is the core value of cultural exchange between Korea and Canada and the keyword of this exhibition.

The exhibition, which highlights the unique personalities and idiosyncrasies that arise from the process of art breaking down the barriers of disability, introduces each artist's work through a parallel structure in which the concepts of "place," "composition," and "relationship with others" are presented. In this way, the exhibition presents the works of artists with disabilities who have been working across various genres, conveying their unique perspectives on the same and different ways of looking at the world we live in.

한국-캐나다 수교 60주년

60th Anniversary of Korea-Canada Diplomatic Relations

모두의 어떤 차이
Intense
Difference
Of Its Own



Korea-Canada Stronger Together

Sept 5-29
2023

Doors
5:30PM

Korean Cultural Centre Canada
101-150 Elgin Street, Ottawa, ON



아티스트 소개

○픽셀김(김현우), 브라이언 이니스, 캐롤 해리스, 미셸 베니 등 양국을 대표하는 발달장애인 작가들과 한국계 캐나다 조각가故 이원형 등 총 12명이 참여했다.

- A total of 12 artists with developmental disabilities from both countries, including **Pixel Kim (Kim Hyun-woo)**, **Brian ålnnis**, **Carol Harris**, **Michelle Benny**, and the late Korean-Canadian sculptor **Lee Won-hyung**, participated.



거 미셸 베니 Michelle Bennie, 나의 인생책 속 마법에 걸린 왕국
Book of Life Enchanted Kingdom, 종이에 마커 Marker on Paper



거 거 브라이언 이니스 Brian Ennis, 무제 Untitled, 종이에 크레용과 연필, Crayon
and pencil on Paper, 50.5x58x4.5cm.
거 픽셀 김 Pixel Kim, 캐나다 오로라 수학드로잉 Canada aurora math drawing,
2023, 캔버스에 혼합재료 mixed media on canvas, 45.5x53cm.

〈한-캐나다 월드뮤직 교류사업〉

〈KOREA-CANADA WORLD MUSIC EXCHANGE PROGRAM〉

2023.10.10.

기획의도/리뷰

2023년 한국-캐나다 수교 60주년을 기념하여 월드뮤직 교류 사업을 기획하여 한국 재즈 및 창작국악 아티스트의 캐나다 주요 도시 순회와 한국 대표 재즈 페스티벌인 자라섬 재즈 페스티벌 내 캐나다 아티스트 공연으로 양국 문화 교류를 추진했다.

언론보도

44 건

참여자

40,458 명

프로그램 소개

구분	장소	내용	참여 아티스트
2023.10.07. -2023.10.09.	경기도 가평군 자라섬	자라섬 재즈 페스티벌에서 캐나다 아티스트 공연 Canadian artists perform at the Zara Island Jazz Festival	조지, 브리아 스콘버그, 미스크
2023.10.22. -2023.10.28. (Oford Musique)	오퍼드 뮓지크	캐나다 오퍼드 뮓지크에서 레지던시 프로그램 진행 및 공연 Residency program and performance at Oford Musique in Canada	오티움
2023.11.17.	디에즈 옹즈 (Dièse Onze)	북미 최대 음악 마켓 몬트리올 몬트리올 오프 쇼케이스로 첼로가야금 공연 추진 및 캐나다 몬트리올 대표 재즈 클럽 디에즈 옹즈에서 코리안 재즈 나이트 추진 Promoted CelloMetallurgy as an off- showcase at Mundial Montreal, North America's largest music market, and Korean Jazz Night at Dièse Onze, a leading jazz club in Montreal, Canada	첼로가야금, 전송이, 서수진 콰르텟
2023.11.19.	룰라 라운지 (Lula Lounge)	캐나다 토론토 룰라 라운지에서 각 40분 공연 Perform 40 minutes each at Lula Lounge in Toronto, Canada	서수진 콰르텟, 해파리, 전송이



가 오티움

아티스트 소개

○오티움 (신현필 색소포니스트, 고희안 피아니스트, 나승열 포토그래퍼)
오티움은 포토그래퍼 나승열이 디렉팅한 프로젝트 그룹으로 피아니스트 고희안, 색소폰 연주가 신현필 등 3인으로 구성된 그룹이다. 장소에서 영감을 받아 재즈, 클래식, 한국 전통음악, 영화음악 등 장르의 경계를 허물며 다양한 창작 활동을 보여 주고 있다.

○OTIUM (Hyunpill Shin | Saxophone, Heean Ko | Piano, Seung Yull Nah | Photography)

Otium is a project group directed by photographer Na Seung-yeol and consists of pianist Ko Heean and saxophonist Shin Hyun-pil. Inspired by their location, they have been performing a variety of creative activities, breaking down the boundaries of genres such as jazz, classical music, Korean traditional music, and film music.



거 첼로가야금

○첼로가야금

첼로가야금은 오스트리아 출신 첼리스트 김 솔 다니엘, 가야금 연주가 윤다영 듀오로 베를린에서 활동을 시작했다. 2018년 수림문화재단 수림뉴웨이브상, 2020년 서울문화재단 예술상을 수상했으며 국내외에서 활발히 활동하고 있다.

○CELLOGAYAGEUM

Cello Gayageum is a duo of Austrian cellist Kim Sol Daniel and gayageum player Yoon Da-young, who started their activities in Berlin. They received the Surim New Wave Award from the Surim Cultural Foundation in 2018 and the Seoul Arts Foundation Art Prize in 2020, and are active in Korea and abroad.



가 해파리

○해파리

해파리는 얼트-일렉트로닉 듀오로 제사 음악이었던 종묘제례악과 풍류 음악이었던 전통 가곡 중 남창가곡의 선율과 가사를 재해석해 앰비언트와 테크노에 기반한 사운즈케이프 속에 배치한 신선한 음악을 선보인다.

○ HAEPAARY

Haeparri is an alt-electronic duo that reinterprets the melodies and lyrics of traditional songs from Jongmyo ritual music, which used to be ritual music, and Namchang songs, which used to be wind music, and places them in an ambient and techno-based soundscape.



가, 가 가 서수진 콰르텟

○서수진 콰르텟

드러머 겸 작곡가 서수진을 중심으로 제한을 두지 않은 새로운 음악을 창작하는 콰르텟이다. 서수진은 2021년 한국대중음악상 재즈&크로스오버 분야에서 수상했으며, 피아노와 베이스 연주자와 함께 콰르텟을 구성하여 다양한 활동을 보여 주고 있다.

○Soojin Suh Quartet

The Sujin Seo Quartet is centered around drummer and composer Sujin Seo, who creates new music without limits. Seo won the 2021 Korean Popular Music Award in the Jazz & Crossover category, and has been performing in quartets with piano and bass players.



가 전송이

o 전송이

재즈 보컬리스트 및 작곡가로 활동하고 있는 전송이는 모던재즈에 신선한 리듬감과 부르기 쉬운 멜로디를 접목하여 마니아층을 보유한 재즈 아티스트이다. 뉴욕, 암스테르담, 부다페스트, 바젤 등 국내외에서 활발하게 활동하며 동서양의 음악적 만남을 선보이고 있다.

o Song Yi Jeon

As a jazz vocalist and composer, Song is a jazz artist with a cult following who combines modern jazz with fresh rhythms and catchy melodies. He has performed extensively in New York, Amsterdam, Budapest, Basel, and elsewhere, showcasing the musical intersection of East and West.



가 조지

○조지

조지는 세계적인 드러머 존 홀렌백(현 맥길 대학교 교수)을 중심으로 뉴욕 신에서 두각을 나타내고 있는 색소폰 연주가 안나 웨버와 오로라 nil랜드, 그리고 콜롬비아 출신으로 토론토를 기반으로 활동하는 일렉트로닉 뮤지션이자 보컬리스트 치키타 매직으로 구성된 콰르텟이다. 일렉트로닉 팝과 아방가르드 재즈를 기반으로 다양한 장르를 흡수한 독특한 앙상블을 선보인다.

○George

George is a quartet centered around world-renowned drummer John Hollenback (currently a professor at McGill University), with saxophonists Anna Weber and Aurora Niland, who have made their mark on the New York scene, and Colombian-born, Toronto-based electronic musician and vocalist Chiquita Magic. With a foundation in electronic pop and avant-garde jazz, they present a unique ensemble that has absorbed many genres.



가 브리아 스킨버그

○브리아 스킨버그

브리아 스킨버그는 2009년 데뷔 이후 단기간에 캐나다 음악 신을 대표하는 스타로 성장했다. 재즈 전문지 '다운비트'에서 재즈 신을 이끌 뮤지션 25인 중 한 명으로 선정되었으며, 2017년 캐나다의 그래미라 불리는 주노(JUNO) 어워즈를 수상하며 예술성과 대중성을 증명했다. 국내에도 많은 팬이 있으며, 이번 한국-캐나다 월드뮤직 교류 사업을 통해 첫 내한 공연이 추진될 예정이다.

○Bria Skonberg

Since her debut in 2009, Bria Skonberg has quickly become one of the leading stars of the Canadian music scene. She was named one of the 25 musicians who will lead the jazz scene by jazz publication Downbeat, and in 2017, she won a JUNO Award, Canada's version of the Grammy, proving her artistry and popularity. He has many fans in Korea, and his first performance in Korea will be promoted through the Korea-Canada World Music Exchange Program.



○미스크

미스크는 캐나다 퀘벡 지역을 기반으로 활동하는 피아니스트 트리오로, 현재 캐나다에서 가장 혁신적인 사운드를 들려주는 팀이다. 정통 재즈 연주에 능숙하면서도 다양한 일렉트로닉스, 미디어아트를 활용하여 다채로운 스타일을 만들어 내 북미와 유럽에 두터운 팬층을 보유하고 있다.

○Misc

Misk is a pianist trio based in Quebec City, Canada, and is one of the most innovative sounds in Canada today. While they are skilled at playing authentic jazz, they also utilize various electronics and media arts to create a diverse style, and have a strong fan base in North America and Europe.



국가명 캐나다 / Canada

행사개최년도 2023년
정주년 60주년

도시 오펜드, 몬트리올, 토론토 / Orford, Montreal, Toronto
장소 캐나다 국립예술센터

공연
제즈, 창작 국악 등

[154-176]



가 자라섬



가 오티움, 2023, 캐나다 오포드 뮤직



가,가 가 몬트리올 디에즈 옹즈 현장사진

국가명 캐나다 / Canada

행사개최년도 2023년
정주년 60주년

도시 오포드, 몬트리올, 토론토 / Orford, Montreal, Toronto
정소 캐나다 국립예술센터

공연
제즈, 창작 국악 등

[158-176]



가,가,가 토론토 룰라 라운즈 현장사진

아프리카

에티오피아



AFRICA

ETHIOPIA

	2023.11.15	한국 문화공연	에티오피아 아디스아바바
		〈KOREA CULTURAL PERFORMANCE〉	Ethiopia Addis Ababa

한국문화공연

국가명 에티오피아 / Ethiopia

행사개최년도 2023년
정주년 60주년

도시 아디스아바바 / Addis Ababa
장소 오로미아 문화센터 구마극장

공연
창작극악공연 및 사진전
[164-176]

◁KOREA CULTURAL PERFORMANCE▷

2023.11.15

기획의도/리뷰

한국-에티오피아 수교 60주년을 기념하여 아디스아바바 오로미아 문화센터 구마극장에서 창작극악 공연을 개최한다. 문화체육관광부와 주에티오피아한국대사관, 한국국제문화교류진흥원이 주최·주관하고 양국 유관 기관들의 협력을 통해 개최되는 한국-에티오피아 문화 공연 및 한국 발전사 사진전이다. 양국 간 문화예술 프로그램을 통해 교류를 증진하고 한국 문화에 대한 이해도 향상 및 양국 우호 관계 강화를 위해 한국 발전사 사진 15점을 선보인다. 평일 오후 공연임에도 800석의 공연장이 가득 찼고 주재국 주요 인사 네트워킹을 통해 우리 문화에 대한 관심 및 확산 가능성을 확인할 수 있었다.

참여자

800 명

프로그램 소개

한국 전통 타악기 주법과 장단을 재해석한 퓨전음악 공연을 통해 한국의 다양한 문화 콘텐츠 및 매력을 소개하고자 한다. 승무를 모티브로 한 타악 2중주, 자연에서 영감을 받은 설장구 공연, 판소리 장단의 소리북 공연, 시각예술 작가 양혜규의 작품에서 영감을 받은 전통 타악 합주 등 다양한 퓨전음악을 선보였다.

더불어 공연장 내 한국의 발전사를 주제로 하는 사진 15점을 전시하여 한국 문화에 대한 이해도를 향상하고 양국 국민 간의 우애를 증진하고자 한다.

Program Introduction

Through fusion music performances that reinterpret traditional Korean percussion instruments and jangdan, we aim to showcase Korea's diverse cultural contents and attractions.

A variety of fusion music performances were presented, including a percussion duo with a crew motif, a seoljanggu performance inspired by nature, a sound book performance of pansori jangdan, and a traditional percussion ensemble inspired by the work of visual artist Yang Hye-gyu.

In addition, 15 photographs depicting the history of Korea's development were displayed at the venue to enhance understanding of Korean culture and promote friendship between the two countries.



아티스트 소개

○ 소리퍼커션

소리퍼커션은 클래식과 모던을 아우르는 한국 타악기 앙상블로, 전통악기(북, 장구, 징, 팽과리 등)를 활용하여 한국에 뿌리를 둔 '소리'를 '비트와 장단'으로 표현하는 아티스트이다.

○ Sori Percussion

Sori Percussion is a classical and modern Korean percussion ensemble that utilizes traditional instruments (drums, janggu, gong, quack gwari, etc.) to express the 'sound' of Korea's roots through 'beat and jangdan'.



가 창작국악공연, 공연단과 관객들 단체 사진, 2023, 구마극장







주최
문화체육관광부

주관
한국국제문화교류진흥원

기획·운영
교류기획부 교류기획팀 임수빈 팀장, 강예지 과장, 김버들 대리,
백주희 대리, 이행준 대리, 박태우 대리, 이수진 대리, 김다영 주임,
이정현 주임, 백보현 주임, 김소연 주임, 윤예원 주임, 김지선 주임,
블레이즈 스캇(Blayze Scott) 인턴

디자인
일상의실천

인쇄·제작
퍼스트경일

발행인
정길화

발행처
한국국제문화교류진흥원

03920
서울시 마포구 성암로 330(상암동)
DMC 첨단산업센터 203호
kofice.or.kr

이 제작물은 한솔제지 INPSER로 제작되었습니다.

한솔제지 INSPER 에그셀팩에코 Extra White 400g
한솔제지 INSPER 에코 Extra White 112g
한솔제지 INSPER 매직칼라 옥색 120g
한솔제지 INSPER 매직칼라 연보라 120g

© 2024 한국국제문화교류진흥원

본 출판물의 저작권은 한국국제문화교류진흥원에 있으며,
이 책에 실린 내용은 저작자의 동의 없이 무단으로 사용할 수 없습니다.